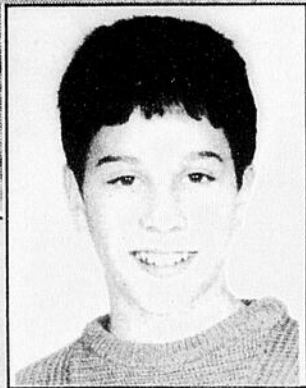


SAINT-PROSPER

UN MALHEUREUX ACCIDENT DE CHASSE CAUSE LA MORT D'UN ADOLESCENT



Francis Paquet, 14 ans et fils de Richard Paquet de Saint-Prospier, a perdu la vie après avoir été atteint accidentellement par un coup de feu. Francis revenait d'une randonnée à la chasse.

André Lambert raconte en page A3

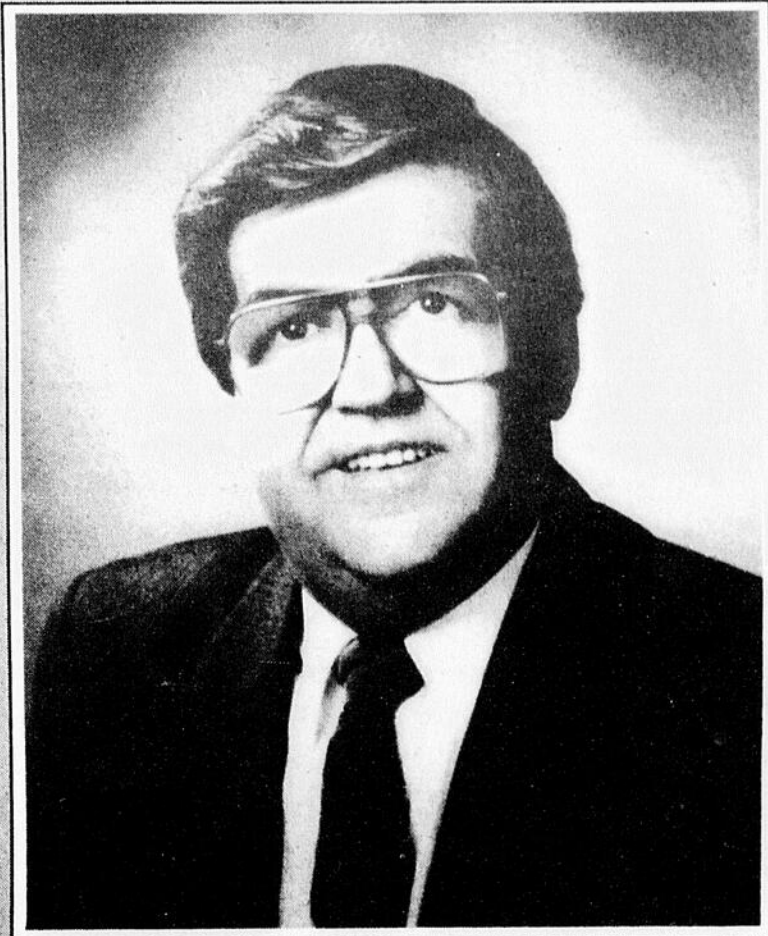
L'ECLAIREUR PROGRÈS

Beauce Nouvelle

Vol. 83 - No 6 112 pages - 25 000 copies Saint-Georges, Beauce, le dimanche 7 octobre 1990

MAIRIE DE SAINT-GEORGES

Jean-Luc Gagné entre en scène



À lire en page A7

ACCUSATIONS DE FRAUDE

MICHEL LAMBERT BLANCHI



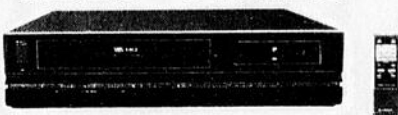
À lire en page 6 de notre Hebdo Régional

ÉLECTIONS MUNICIPALES

A-7 à A12

13 mois sans
intérêt
aucun comptant

VIDÉO "STÉRÉO"



Programmation à l'écran

399⁹⁹ OU **30⁷⁷** / mois

STÉRÉO
AUDIO-VIDEO

10465, 1^{re} Avenue
228-9877

DÉTAILS
PAGE 6



**CLINIQUE VISUELLE
DU CARREFOUR**

- Examen de la vue
- Lunettes
- Verres de contact
- Dépistage de glaucome et cataracte

Dr Alain Perron, o.d. - Dr France Bédard, o.d.

CARREFOUR ST-GEORGES, MAIL SUPÉRIEUR
228-7350

OUVERT TOUS LES SAMEDIS



RICHARD BUSQUE

candidat à la mairie

- Premier maire de Ville de Saint-Georges et
- Maire suppléant de Ville de Saint-Georges
- Maire de Ville de Saint-Georges-Ouest, 4 ans
- Échevin à Ville de Saint-Georges-Ouest, 4 ans
- Directeur général du Foyer de Saint-Georges
- Directeur général du Foyer de Saint-Honoré
- Président de la Corporation Ambulancière de Beauce (CAMBI)

Un administrateur, un bâtisseur

Une compétence et une volonté prouvées à maintes reprises

RÉALISATIONS AU NIVEAU MUNICIPAL:

- * Programme d'aide à la construction domiciliaire: 500 unités de logement
- * Programme d'aide à l'industrie
- * Abaissement du service de la dette de 1 million
- * Augmentation du budget de la voirie
- * Adoption d'un plan d'urbanisme
- * Restructuration des loisirs
- * H.L.M. pour personnes âgées et pour familles à faible revenu
- * Remise et entretien de la route 271; continuation du boulevard Dionne
- * Référendum sur le dossier FUSION.

RÉALISATIONS AU NIVEAU PROFESSIONNEL:

- * Réalisation de la centrale de coordination des appels
- * En collaboration avec M. Robert Dutil, maintien du CSS à Saint-Georges
- * Président de plusieurs campagnes de souscriptions dont celles pour les maladies du coeur.

Un programme sur mesure pour une nouvelle grande ville

RICHARD BUSQUE

PREND LES ENGAGEMENTS SUIVANTS:

- * Aucune augmentation de taxes Secteur Ouest
- * Stabilisation des taxes, Secteur Est
- * Coupure et gel du salaire du maire et des conseillers
- * Coupure des frais de représentation
- * Respect intégral du protocole
- * Révision de l'organigramme par les élus
- * Programme d'aide aux promoteurs et aux citoyens en ce qui a trait à la construction résidentielle
- * Programme d'aide à l'implantation d'industries et de commerces
- * Finalisation du dossier du centre culturel, de la bibliothèque et du musée pour enfants
- * Finalisation du dossier de la 173; et priorisation du dossier pont Est-Ouest et de l'autoroute à Saint-Georges.

Le 4 novembre, on vote RICHARD BUSQUE

Un maire près de la population



8920, boul. Lacroix,
Ville de Saint-Georges
(voisin du Dunkin Donuts) 227-5319

le meuble
BRANCHÉ

L'ÉCLAIREUR
PROGRES

**Beauce
Nouvelle**

À votre maison de beauté

**PROMOTION
D'ÉLECTROLYSE**
ÉLECTROLOGISTE D'EXPÉRIENCE

GRATUIT
- 15 minutes - Aiguille
- Consultation -

Studio Édith Serei enr. 228-9244
12615, 1re ave, St-Georges (Stationnement facile, face à Giguère Fleuriste)

Saint-Prosper

Retour de chasse tragique pour un adolescent

«L'ami de Francis ne comprend pas comment le coup de feu est parti et il est complètement traumatisé par ce fâcheux accident».

par André Lambert

Ces commentaires sont ceux de M. Richard Paquet, père de Francis Paquet de Saint-Prosper, décédé accidentellement, le 7 octobre dernier en revenant de la chasse avec son copain.

Ce dernier, dont nous taïrons le nom en raison de son jeune âge, avait un fusil de calibre .12 entre les mains. Soudainement un coup de feu est parti atteignant Francis Paquet, 14 ans en pleine gorge. Le jeune chasseur s'est effondré dans l'herbe, sur le bord d'une rivière à une vingtaine de pieds de la 30ème rue à Saint-Prosper. Son ami

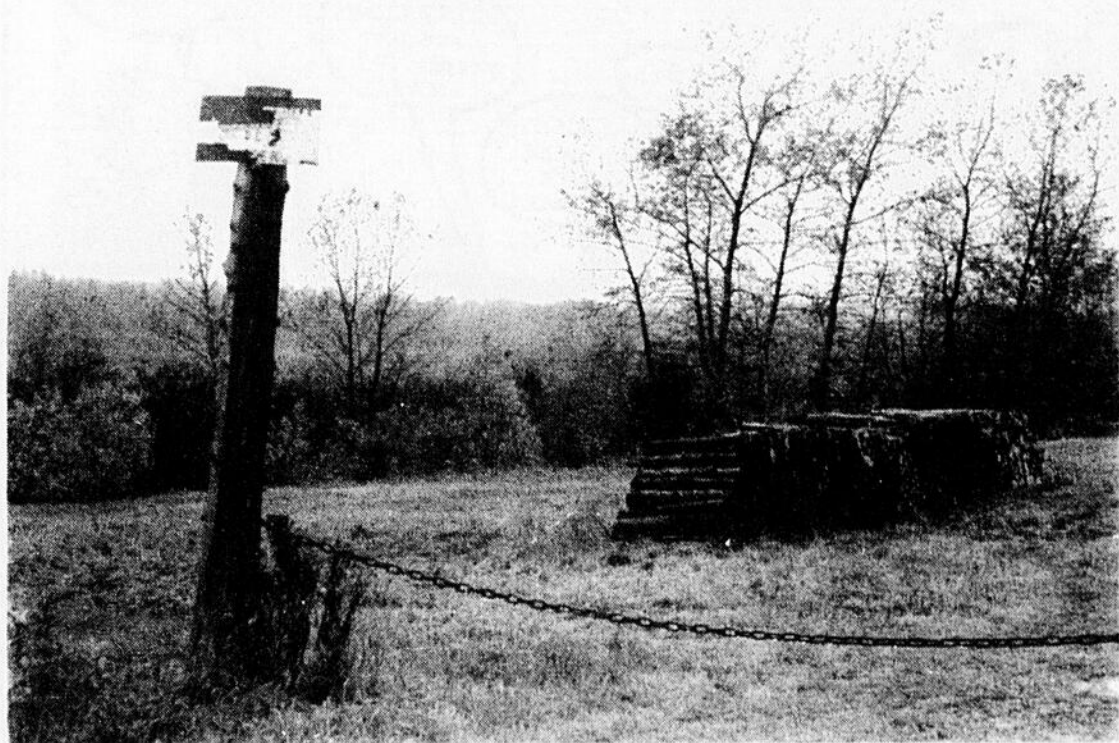
a aussitôt couru chercher de l'aide. Le garçon a été conduit d'urgence au Centre hospitalier Notre-Dame de Beauce, où les médecins l'ont tenu en vie artificiellement jusqu'à 21h30, soit six heures après la terrible tragédie.

Les deux adolescents revenaient d'un boisé où ils avaient été chassés le petit gibier. La victime n'était pas armé contrairement à son compagnon.

C'est le premier accident de chasse à survenir au Québec, cette année. Le père de Francis espère que ce malheureux accident incitera les chasseurs à une plus grande vigilance.



Francis Paquet avait 14 ans.



C'est à cet endroit que le terrible accident est survenu.

Un acheteur pour Bouvillons Canada?

par Jacques Légaré

L'abattoir de volaille Coquelicot, de Lac Mégantic, envisage d'acheter les bâtiments de Bouvillons Canada, pour y effectuer de la transformation de poulet.

C'est ce que nous a confirmé le directeur-général de l'abattoir Coquelicot, M. Serge

Lefebvre, qui nous a toutefois précisé que le tout en était encore «à l'état de projet».

Ce dernier a affirmé que l'entreprise qu'on pense créer était de grandeur moyenne, se refusant à tout autre commentaire.

Quant à M. Lawrence Létourneau, directeur général de Bouvillons Canada, il était également peu

loquace, admettant tout de même que Coquelicot était «notre acheteur le plus sérieux».

On se garde bien de vendre la peau de l'ours, puisque selon nos informations, les pressions sont fortes sur l'entreprise pour qu'elle construise dans le secteur de Lac Mégantic.

Les voleurs visitent le Parc Industriel

par André Lambert

Quatre entreprises du Parc Industriel de l'Est de Saint-Georges ont reçu la visite de voleurs dans la nuit de lundi à mardi dernier.

Selon la Sécurité Publique de Saint-Georges, ce sont les mêmes individus qui auraient commis les vols dans ces entreprises de même que celui du Marché Métro Maurice Fortin, survenu la veille.

Contrairement à ce qu'on peut croire, les malfaiteurs n'ont pas touché le magot. Leur meilleure récolte a été réalisée chez Moto-Pro enr., où ils se sont emparés d'outils à air comprimé d'une valeur de près de 5 000 \$. Les voleurs auraient forcé la serrure de la bâtisse pour s'introduire à l'intérieur.

Deuxième arrêt de la soirée au Syndicat de l'enseignement de la Chaudière: le prix d'entrée, des fenêtres

cassées. Les truands éventrent le coffre-fort mais surprise il n'y a que des disquettes à l'intérieur du coffre. «Ils ne les ont pas prises», soutient la présidente du syndicat, Mme Esther Pépin.

Après avoir fouillé dans tous les tiroirs sans rien trouver, le groupe poursuit son chemin jusqu'à l'Autodrome Miniature de Beauce. Là encore, la serrure est forcée et les voleurs trouvent un petit 200 \$ après avoir fouillé partout. Même stratégie aux Séchoirs Fortin, mais ils n'ont

trouvé que très peu d'argent. Probablement fatigués de ne pas trouver le gros lot, les individus ont quitté le Parc Industriel avec leur butin.

La veille, après avoir neutralisé le système d'alarme du Marché Métro Maurice Fortin, les voleurs ont forcé la serrure du magasin et éventré le coffre-fort contenant plus de 1 000 \$.

La Sécurité Publique de Saint-Georges mène l'enquête pour ces cinq vols par effraction.

SOMMAIRE

Babillard	A31
Cinéma	A21
Économie	A14, A15
Éditorial	A4
Le bric-à-brac	B1
Musikart	A28 à A31
Nécrologie	C14, C15
Sport	C1 à C12

Pour bien voir et être bien vu!

GILLES CROTEAU et MARCEL LACHANCE
OPTICIENS D'ORDONNANCES

PLACE CENTRE-VILLE (voisin de Jean Coutu) 228-0202
PLACE CANAM MANAC 227-0207

- LABORATOIRE sur PLACE
- LUNETTES
- VERRES de CONTACT





Le malade a son plan de santé

Les taux d'intérêts élevés freinent l'inflation, en réduisant les dépenses de consommation; mais ils enfargent aussi la production industrielle avec des répercussions profondes sur l'emploi et la capacité des entreprises de profiter du libre-échange. Le pays est endetté d'à peine 325 milliards de dollars, ce qui lui vaut de payer une surprime sur ses emprunts. La dette se gonfle d'un déficit annuel que nos gouvernants ont peine à contenir autour de 30 milliards. L'expression est consacrée: le pays continue d'emprunter pour payer l'épicerie malgré les hausses régulières de taxes et d'impôts.

Le malade est donc en fort mauvais état, dans une période de récession qui succède à huit belles années de croissance durant lesquelles nous n'avons même pas réussi à diminuer notre dette nationale et à mieux répartir la richesse. Au contraire, la majorité des familles n'ont qu'augmenté leur endettement, comme bien des entreprises d'ailleurs, se retrouvant prises à la gorge au point de perdre le souffle.

Se faisant le porte-parole des gens d'affaires, le président de la Banque Nationale, M. André Bérard, suggère un plan de santé au malade: surtaxer, réduire les dépenses par une révision en profondeur des programmes sociaux et appliquer intégralement les argents récupérés à la dette.

Du même coup, réduire plus rapidement les taux d'intérêts pour redonner de l'air à l'entreprise.

Si on veut aller au-delà des discours et en venir à résorber la dette, a-t-on le choix des moyens? Pourtant, le triste spectacle que donnent les Rouges du Sénat pour bloquer la TPS donne peu d'espoir à la population sur la capacité du gouvernement... de gouverner. Et puis les mesures proposées par M. Bérard, qui seraient très douloureuses pour le petit épargnant, pourraient provoquer un grand remous social si d'autre part les gouvernements continuent de dépenser des montagnes d'argent dans les privilèges à certaines classes, les évasions fiscales de toutes sortes et les subventions de tout ordre.

Le discours des gens d'affaires est très pertinent, mais ils ne doivent pas oublier que cette autonomie du haut de laquelle ils nous parlent, beaucoup l'ont acquise grâce aux subventions, même certaines banques canadiennes y ont eu droit, à coups de milliards de dollars. La facture doit être payée par tous et chacun, mais équitablement. Sans qui le remède fera plus de tort que de bien.

Mot pour rire

par JACQUES LÉGARE



Il y «réfléchir» et «réfléchir»

S'il y en a un qui est d'accord avec ça l'humour c'est bien moi (Ai-je le choix?! D'abord parce que les farces parfois, ça peut permettre de mieux voir certaines choses en les grossissant. Mais également parce que c'est bien plaisant de rire et qu'il paraît aussi que c'est bon pour la santé.

En gros, on peut dire qu'il y a deux sortes de farces: celles qui servent à réfléchir sur les problèmes, et celles qui servent à réfléchir les problèmes. Je m'explique: Quand quelqu'un ou quelque-chose nous dérange, on a deux choix: essayer de le comprendre ou encore le ridiculiser suffisamment pour que ça ne vaille même plus la peine d'en parler. Avez-vous remarqué le nombre de «Jokes de Mohawks» qui ont circulé cet été?

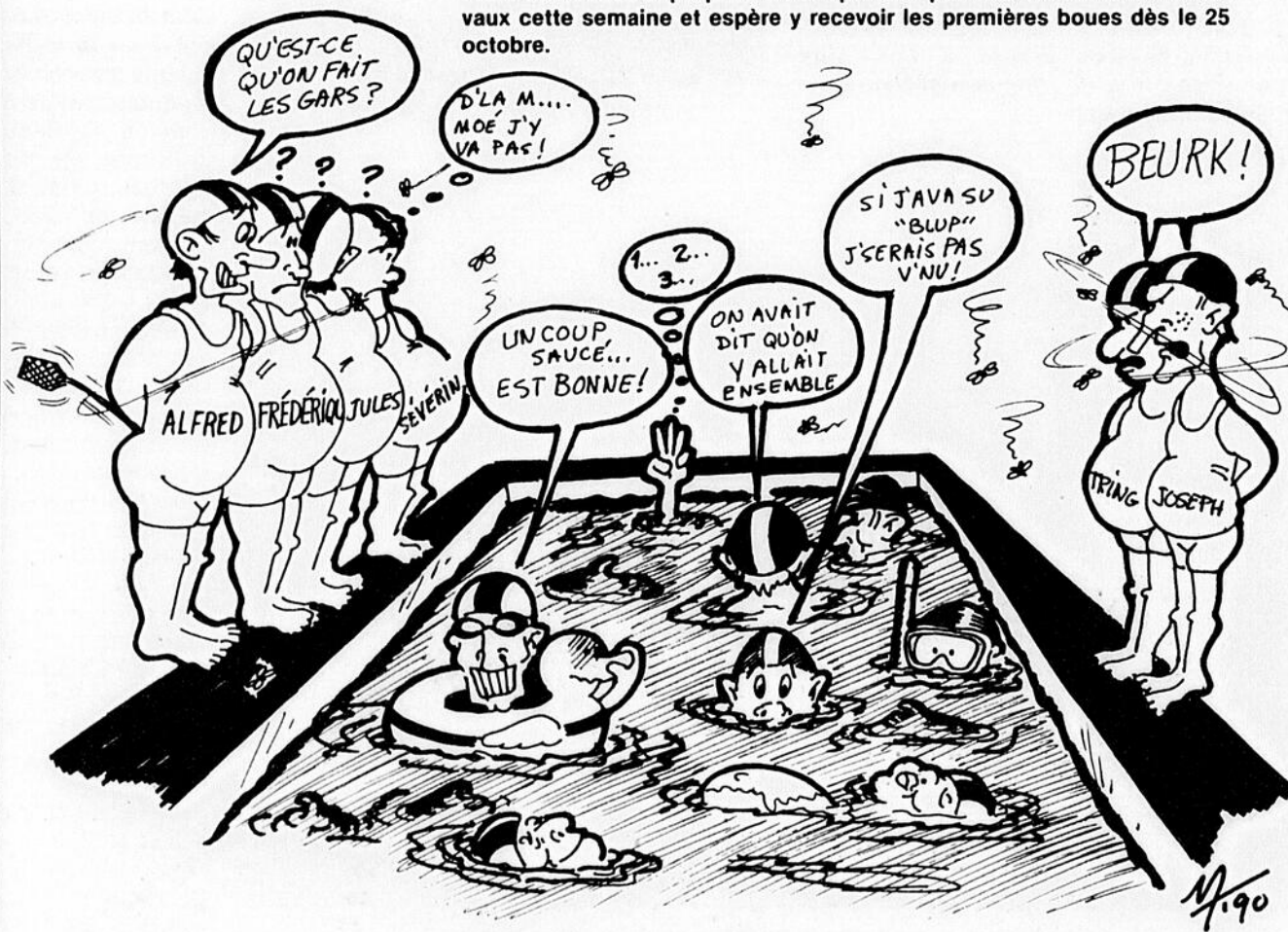
Remarquez que ça fait quand même «baisser la steam» de rire un peu des situations qui nous font mal. Il faut dire aussi qu'il y en a qui sont moins difficiles (et plus tentants) à ridiculiser que d'autres. Mais la plupart du temps, ces personnes ne sont pas très compliquées à comprendre non plus. Alors pourquoi ne pas essayer?

Remarquez aussi que c'est ridicule de rire de ceux qui rient du monde dans un Mot pour rire. Mais quand bien même on rirait un peu de moi pour une fois...

Boues septiques dans Beauce-Centre

Huit municipalités se «mouillent»

Huit des quatorze municipalités de la MRC Robert-Cliche ont décidé de plonger dans le projet d'un site temporaire de réception et de traitement des boues septiques. L'entrepreneur pourrait commencer les travaux cette semaine et espère y recevoir les premières boues dès le 25 octobre.



L'ÉCLAIREUR PROGRES
Beauce Nouvelle
12625, 1re Av., St-Georges, Bce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858

Une division de
Groupe Quebecor Inc.,
612 Ouest, rue St-Jacques
Montréal, Québec
H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777
QUEBECOR INC.
ANDRÉ GOURD, Président
du Groupe Quebecor Inc.
MONIQUE LÉONARD, Directrice
générale, Hebdomadaires régionaux
NORMAND BELISLE, C.A. Contrôleur
Édition et Commerce de détail

Directeur général régional:
YVON ROY

Directeur des ventes,
Robert Quirion

Publicitaires:
Jean-Luc Grenier
Alain Gosselin
Denis Lacombe
Marcelle Houde
Carole Beaudoin

Directeur de l'information:
Simon Busque
Michel Roy, adjoint

Journalistes:
Jacques Légare
Marie-Andrée Quirion
Danielle Leclerc
Pierre Saucier (sport)

Repr. à Montréal:
REPCOR
801, rue Sherbrooke Est
bur. 908, Montréal - H2L 1K7

Contrôleur:
Michel Aubertin

Secr. de direction
et comptabilité:
Jacinthe Doyon

Facturation:
Marcelle Audet

Réceptionniste
et annonces
classées:
Martine Lessard

Abonnements:
Jocelyne Vachon, 418-228-8858

Porteurs:
Martine Lessard, 418-228-1566

Atelier de montage
Directeur de production:
Jean-Luc Poulin

Surintendant
(composition):
Louis Déchène

Coût abonnement:
Canada: 1 an 80 \$ - 6 mois: 35 \$
États-Unis et pays étrangers:
1 an 100 \$ - 6 mois 60 \$

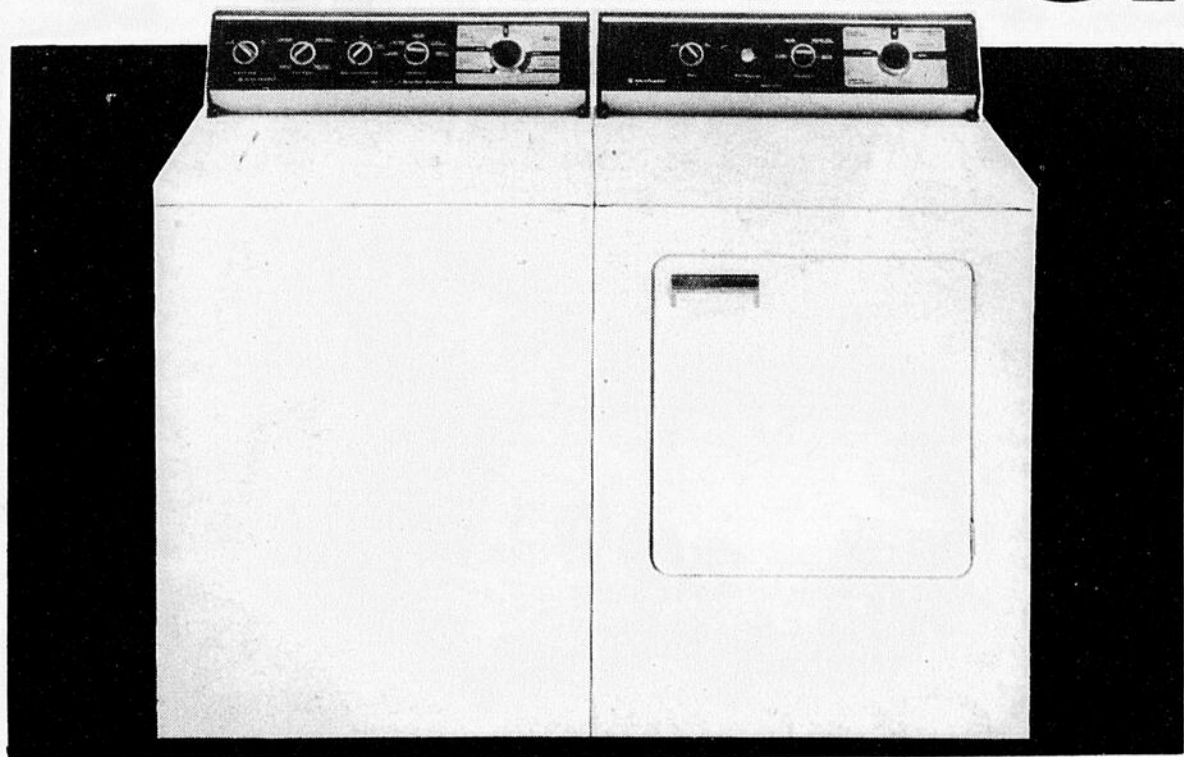
Imprimé par: Imprimerie St-Romuald
de St-Romuald, Courrier de 2e
classe. Permis no 1193
Toute reproduction des annonces ou informa-
tions en tout ou en partie, de la façon offi-
cielle ou déguisée, est formellement interdite
sans la permission écrite de la compagnie.



**NOUS VOUS
invitons
À BIEN
VÉRIFIER
NOS PRIX AVANT
D'EFFECTUER VOS ACHATS
AILLEURS**



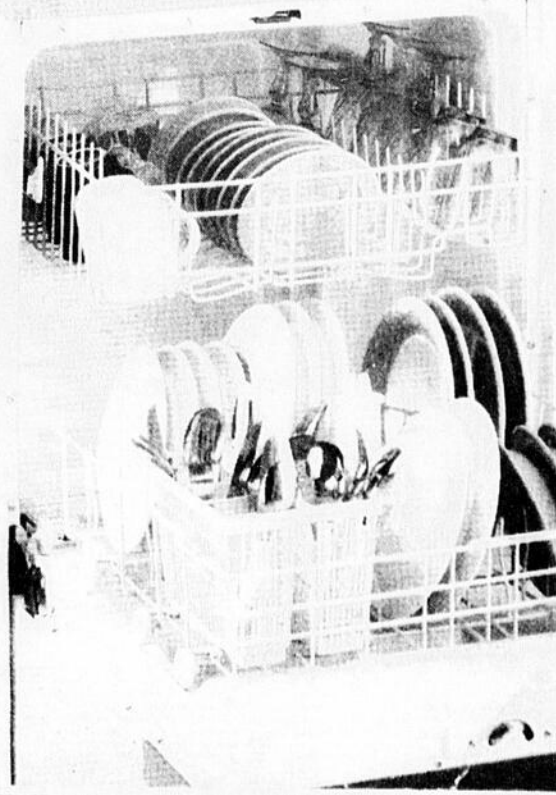
Kelvinator



Kelvinator

Une valeur sûre au-delà des modes
LES LAVEUSES ET SÈCHEUSES AUTOMATIQUES KELVINATOR
Une technologie qui a fait ses preuves!

Chaque lave-vaisselle Kelvinator vous réserve bien d'autres avantages. Tous sont conçus pour vous donner entière satisfaction pendant de nombreuses années.



**EN GRANDE
RÉDUCTION**

Le Foyer du Meuble Populaire



**MEUBLES
GÉRARD
POIRIER**

12850, 1^{re} Avenue, Saint-Georges Est, Beauce - Tél.: 228-2710

DÉPOSITAIRE:

- Inglis
- Kelvinator
- Kitchen Aid
- Panasonic
- Hotpoint
- Jenn Air
- Wood
- Toshiba

L

es lave-vaisselle Kelvinator répondent à tous vos besoins.

Leurs larges paniers glissent aisément et sortent complètement pour être remplis et vidés avec plus de facilité. Le distributeur automatique de produit de rinçage peut contenir la quantité nécessaire pour plusieurs mois.

Du 15 au 21 octobre

C'est la Semaine de la santé animale

(SB) À compter du 15 octobre, la Corporation professionnelle des médecins vétérinaires du Québec souligne la Semaine de la santé animale.

Bien sûr, vous ne possédez peut-être pas ni chien ou chat et vous êtes encore peut-être moins amateurs de courses de chevaux ou encore de poissons rouges. Mais reste que les animaux occupent une place importante dans la vie de tous et chacun.

C'est pourquoi la Corporation a choisi le thème «Un animal en santé, un animal heureux» pour démontrer que les petits animaux sont des compagnons hors-pair pour les enfants, les personnes âgées ou encore les handicapés et que les animaux sont essentiels à la vie de l'homme.

La santé animale est également synonyme de rendement économique élevé grâce aux marchés d'exportation d'aliments sains dans l'assiette du consommateur, précise la Corporation.

La Corporation termine en vous invitant à réfléchir sur l'importance des animaux au cours de cette semaine toute spéciale.

Une ligne ouverte matinale au Câble 9

C'est à compter du mercredi 17 octobre prochain qu'une nouvelle émission intitulée: "L'émission du matin" sera présentée sur les ondes du Câble 9, réseau COGECO de Beauce.

Diffusée de 8h15 à 9h30 les mercredi et vendredi matins, cette émission se veut une tribune téléphonique où les beaucerons pourront exprimer librement leur opinion sur des sujets qui marquent l'actualité municipale, régionale et nationale.

Jean-Guy Roy animera cette émission et plusieurs invités ou chroniqueurs seront aussi de la partie pour entretenir les téléspectateurs de sujets variés tels: l'automobile, la chasse, les élections municipales et autres. De plus Francis Caron nous tiendra au courant des activités policières de la région.

Le numéro de téléphone à composer pour profiter de cette nouvelle ligne ouverte télévisée sera le 228-9828.

ORCHESTRE

Orgue - Saxophone - Guitare

avec **CÉLINE** et **BERNADIN**

Rés.: **228-5755**

MUSIQUE POUR TOUS!

10% d'escompte

Centre de Transfert Vidéo de Beauce enr.

10% d'escompte

TRANSFÉREZ SUR BANDE VIDÉO VHS - BETA

- Vos anciens films 8 MM ou SUPER 8 et 16 MM
- Vos PHOTOS ou DIAPOSITIVES de famille, mariage, vacances, etc....
- Et aussi: Montage vidéo à partir de PHOTOS ou autres sources visuelles pour la présentation de vos produits ou services

ÉPICERIE L'ESCALE ENR.

780, 90e rue du Golf, St-Georges - 228-7210, 228-7961

10% d'escompte sur présentation de ce coupon

13 mois sans intérêt aucun comptant

SHARP «4 TÊTES»
MAGNÉSCOPE «STÉRÉO» HI-FI
PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

- Programme 8 émissions/1 an à l'écran
- Système à 4 têtes pour effets spéciaux ultra-fin
- Télécommande multi-fonctions

599⁹⁹ OU **46¹⁵ \$ / MOIS** SANS INTÉRÊT (13 VERSEMENTS DE)

MONITEUR STEREO
29" «MTS»

- Réception stéréo / MTS
- Télécommande multi-fonctions à l'écran
- Bornes audio et vidéo, prises S-VHS

899⁹⁹ OU **69²³ \$ / MOIS** SANS INTÉRÊT (13 VERSEMENTS DE)

MONITEUR STEREO
21" STÉRÉO MTS

- Télécommande multi-fonctions
- Bornes audio et vidéo
- Minierte automatique

549⁹⁹ OU **42³¹ \$ / MOIS** SANS INTÉRÊT (13 VERSEMENTS DE)

YAMAHA
SYSTÈME AUDIO «NUMÉRIQUE»

- Syntonisateur AM/FM stéréo numérique
- Amplificateur de puissance et correcteur graphique à 5 bandes, "loudness" variable
- Double cassette, copie rapide
- Dolby B/C
- 2 enceintes acoustiques, pleine gamme

EXCLUSIVITÉ STÉRÉO PLUS

899⁹⁹ OU **69²³ \$ / MOIS** SANS INTÉRÊT (13 VERSEMENTS DE)

TOSHIBA
PORTATIF DIGITAL

AM-FM DOUBLE CASSETTE

- Réception AM-FM «digital» à pré-sélection
- Double cassette à copie rapide
- Haut-parleurs «détachables»

199⁹⁹ OU **15³⁸ \$ / MOIS** SANS INTÉRÊT (13 VERSEMENTS DE)

Quasar
SYSTÈME AUDIO DIGITAL

- Table-tournante semi-automatique
- Syntonisation AM-FM digital à 16 pré-sélections
- Double cassette à copie rapide
- lecture continue
- Enceintes acoustiques pleine gamme

299⁹⁹ OU **23⁰⁸ \$ / MOIS** SANS INTÉRÊT (13 VERSEMENTS DE)

55 STÉRÉO plus

AUDIO+VIDÉO

TOSHIBA - ALPINE
QUASAR - MARANTZ
SHARP - ONKYO

CONDITIONS

- Sans ne payer que la taxe de vente
- Actif moins de 2000
- Sur tous les produits et quotidiens en magasin
- Surtout à l'approbation de crédit
- Les photos peuvent différer des modèles en vente

10465, 1ère AVENUE, ST-GEORGES
TÉL.: 228-9877

À 21 JOURS DES ÉLECTIONS MUNICIPALES

Jean-Luc Gagné à la mairie: «Cette fois c'est la bonne!»

L'homme d'affaires Jean-Luc Gagné croit que le temps est venu pour lui d'être maire de Saint-Georges. «Cette fois c'est la bonne», estime le troisième candidat à s'inscrire à ce poste.

par Michel Roy

M. Gagné a été conseiller durant deux ans et son intérêt pour les affaires municipales est bien connu (son père J.-A. Gagné a d'ailleurs été maire). Ce sera en tout cas la quatrième fois qu'il se porte candidat à la mairie, ayant été battu à trois reprises (la première fois contre Jacques Pinon, la dernière contre Alain Gilbert).

Jean-Luc Gagné se perçoit comme l'homme de la situation, celui «qui a la disponibilité nécessaire pour s'occuper d'une ville de près de 20 000 habitants». Ce n'est d'ailleurs pas en candidat surprise qu'il se présente, puisque son nom circule depuis

déjà quelques semaines. «J'ai voulu m'assurer que je pourrais oublier mes affaires personnelles pour m'occuper à plein temps de la mairie,

avant comme après les élections». «J'ai senti une pression continue, je crois que le timing est bon».

Le candidat ne peut dire pour l'instant si la

présence d'un maire à plein temps est justifiée. «Je ne sais pas, ça pourrait venir un jour, mais quand»? «De toute façon c'est au conseil de décider».

Jean-Luc Gagné voit d'ailleurs le rôle du maire comme celui d'un leader, qui amène les choses sur la table pour aider les conseillers à prendre la meilleure décision possible.

Son programme sera dévoilé un peu plus tard. Pour ce qui est du protocole d'entente de fusion, M. Gagné s'y sent lié. «En tant qu'homme d'affaires, j'ai toujours considéré que lorsqu'une entente est signée, elle doit être respectée».

Sa candidature est-elle motivée par un argument du genre «on

se laissera pas bosser par du monde de l'Ouest», des paroles que d'aucuns lui attribuent? Peut-être a-t-il pu lancer cela sur le

ton de la blague, laissez-t-il entendre, mais il rappelle qu'il a gagné sa vie avec des gens des deux côtés et qu'il a siégé «dans une très

belle ambiance» avec des gens de l'ex-ville de l'Ouest au comité des incendies et à la Régie des eaux.



M. Jean-Luc Gagné

UNE PREMIÈRE EN BEAUCE

DU NOUVEAU?

OÙ ÇA?



DEVIENT

LE CABARET L'ENTRE 2

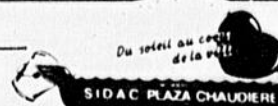
OUVERT TOUS LES JOURS

Dans un nouveau décor et une nouvelle ambiance, nous vous offrons maintenant du Mardi au Samedi de 3h00 à 3h00 inclusivement

SUPER SPECTACLE DIVERTISSANT

- N'est-ce pas l'endroit idéal pour se détendre?
- Célébrer un anniversaire?
- Un party de travail?
- Un enterrement de vie de garçon?
- Ou même une réunion?

Avec un «3 à 7» doublement relaxant, on vous attend pour l'ouverture officielle le **MARDI 16 OCTOBRE** à compter de 3h00.



De retour du Championnat mondial de la coiffure en **HOLLANDE**

Maryse et son équipe vous apportent les toutes nouvelles tendances de la mode pour 1991

VENEZ VOIR LES NOUVEAUTÉS SUR VIDÉO ET OBTENEZ

GRATUITEMENT
un **SHAMPOOING**

PAUL MITCHELL

Format de voyage avec tout service double

Ex.: **COUPE** et **COLORATION**
COUPE et **PERMANENTE**
COUPE et **BALAYAGE**
BALAYAGE et **BRUSHING**

Offre valide jusqu'au 17 nov. '90

Nous utilisons et recommandons les produits **PAUL MITCHELL**.

COIFFURE
ESTHÉTIQUE
BRONZAGE

ELLE et LUI

MARYSE AUCLAIR
propriétaire
774-5296

Esthéli-Coiff

HOMMES

FEMMES

BRONZAGE
-10 séances
3 GRATUITES
-20 séances:
6 GRATUITES
-30 séances:
9 GRATUITES
-Facial sur pied:
3,00\$

PLACE BEAUCEVILLE
595 A, 9e av. de Léry

À 21 JOURS DES ÉLECTIONS

Busque à Lacasse:

«Où étaient-ils les grands leaders lors du référendum?»

par Michel Roy

Le candidat Richard Busque n'a pas apprécié se faire bombarder par son opposant Paul-Henri Lacasse la semaine dernière, au sujet de ses positions changeantes sur la fusion. «Où étaient-ils les grands leaders lors du référendum?, ces gens qui se disent pour la fusion aujourd'hui», lançait M. Busque au cours de la dernière séance du conseil provisoire, le 9 octobre dernier.

«C'est à ce moment qu'on a reconnu les gens vraiment prêts à travailler», poursuit-il.

Richard Busque avait amorcé sa charge contre le Doc Lacasse en affirmant que durant ses 16 années de règne, la population avait stagné. Cependant que durant son mandat à lui, Saint-



M. Richard Busque

Georges Ouest a connu «un développement phénoménal». Il en donnait pour preuve l'augmentation de population de 500 personnes depuis 1986.

Se présentant comme un administrateur, Richard Busque a aussi évoqué la baisse de la dette de 1 M \$ et l'augmentation des actifs municipaux de 3 M \$ durant son mandat de maire de Saint-Georges Ouest.



Annonce réservée et payée par Richard Busque

Le 4 novembre, ON VOTE

RICHARD BUSQUE,
un administrateur

* Aucune hausse de taxes, Secteur Ouest



* Stabilisation des taxes, Secteur Est

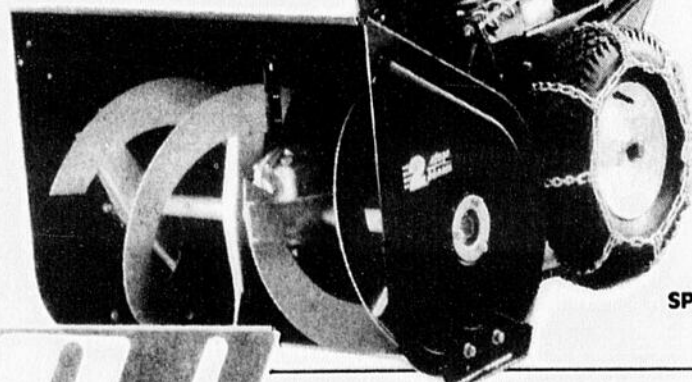


UN MAIRE PRÈS DE LA POPULATION

LE MAÎTRE DU SOUFFLEUR EN BEAUCE

À DES PRIX INCOMPARABLES!

MTD



EXEMPLES:
MODÈLE 10 X 28
INCLUS:

-Démarrateur électrique
-Chaines, lumières
Rég.: 1 495 \$

SPÉCIAL

1249\$

Quantité limitée

MODÈLE 8 X 24

Rég.: 1 295 \$

SPÉCIAL **995\$**

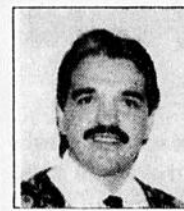
Quantité limitée

LE PLUS GRAND ATELIER DE RÉPARATION

4 mécaniciens, plus de 25 ans d'expérience à votre service

GERMAIN RODRIGUE SPORT 156 55, boul. Lacroix, Saint-Georges - 228-6619

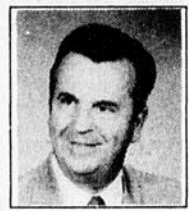
DES GENS PLEINS D'ASSURANCE



DENIS BOLDUC



FRANCE LABRECQUE



ROLAND THERRIEN

(418) 228-5955

Chez Promutuel, nous croyons que le choix d'un assureur est avant tout une question de confiance. C'est pourquoi nous misons sur des représentants qualifiés et en mesure de bien vous conseiller. Bien appuyés par leur Société mutuelle, ils peuvent vous faire bénéficier de protections de qualité, adaptées à vos besoins, à prix avantageux.



PROMUTUEL
Beauce

PROMUTUEL DES GENS PLEINS D'ASSURANCE

8585, boul. Lacroix
Carrefour St-Georges
Saint-Georges (Beauce)
G5Y 5L6

LES MIDIS TOUR DU MONDE



CHEZ MEYRE
RESTAURANT • TRAITEUR

Embarquez-vous pour **8.95\$**

Du 16 au 19 octobre MEXIQUE

Du 23 au 26 octobre ALLEMAGNE

Du 30 octobre au 3 novembre HONGRIE

Du 6 au 9 novembre ÎLES CRÉOLES

Un menu-voyage chaque semaine du mardi au vendredi inclus de 11h30 à 14h00.

RÉSERVATION: **228-6654**

Également notre table d'hôte habituelle du midi à partir de **6.95 \$**

OCTOBRE

LE MOIS DE LA RESTAURATION

Vous pouvez gagner un voyage à

PARIS pour 2 personnes

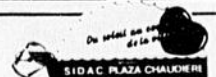
+ **2000 \$ d'argent de poche**

Après un bon repas, demandez votre BILLET À

GRATER et courez la chance de gagner

de **10\$ à 100\$** instantanément.

116 20, 1re Avenue, Saint-Georges



À 21 JOURS DES ÉLECTIONS MUNICIPALES

Jacques Beaudoin vise les gens ordinaires

par Michel Roy

M. Jacques Beaudoin, du secteur Ouest de Saint-Georges, qui a œuvré de nombreuses années dans le syndicalisme ouvrier, sera candidat dans le quartier B-4 aux élections municipales du 4 novembre.

Âgé de 54 ans, M. Beaudoin dit avoir des appuis massifs dans son secteur, et croit que «les gens ordinaires» lui feront confiance. Sans emploi depuis la fermeture de Chaussures Saint-Georges il y a déjà quelques années, Jacques Beaudoin n'en a pas moins 36 années de travail derrière lui, dont 29 à «la Chaussure».

Il s'est aussi impliqué dans l'organisation politique, au fédéral et au provincial.

Il affirme que les gens qui faisaient



M. Jacques Beaudoin.

pression pour qu'il se porte candidat avaient déjà recueilli un très grand nombre de signatures, avant même d'en être mis au courant. «Toutes sortes de catégories de gens m'ont demandé maintes et maintes fois de me présenter, nous explique-t-il, parce qu'ils étaient certains que je pourrais les défendre à 100%».

Jacques Beaudoin

n'a pas de projet précis à défendre, et ne veut faire aucune promesse. «Quand même tu diras que tu vas faire ci ou ça, ça donne quoi si t'es pas là?». Il croit de toute façon que ceux qui font des promesses les tiennent rarement.

Jacques Beaudoin ne favorise pas les équipes au municipal. «C'est un désastre dans les mauvaises

décisions parce que les conseillers se sentent obligés de suivre».

Jacques Beaudoin a deux adversaires dans son district, soit le conseiller sortant Gilles Drouin et Benoît Courtemanche, qui fait partie de l'équipe de l'Action municipale du Docteur Lacasse.

AU SALON DISCRÉTION
L'automne, c'est le grand temps de commencer vos traitements d'électrolyse
POUR OCTOBRE - NOVEMBRE

15 à 30 min. = 5 min. GRATUIT
30 min. à 1 hre = 10 min. GRATUIT
1 hre et plus = 15 min. GRATUIT
Aiguille personnalisée

Venez entre les mains d'une Électrolyste, membre de l'Association des Électrolystes du Québec.
La seule dans la région depuis déjà 4 ans.



MANON GIROUX

Au SALON D'ESTHÉTIQUE DISCRÉTION

8175, 6e av., Saint-Georges Est - 227-0033



SANTÉ & ÉNERGIE
A.P.R. Inc.
En Beauce

1595, 10e Av., Saint-Georges Ouest
Paulette Roy Théberge

Retrouvez toute votre énergie et le goût de vivre avec les...

AIMANTS ANTI-DOULEUR
Sur rendez-vous: **228-6392**

Les aimants auto-collants soulagent rapidement douleurs et maux causés par d'innombrables maux qui apparaissent sans raisons apparentes tous les jours.

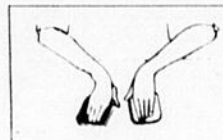
Ce nouveau traitement anti-douleur est devenu un article de premiers soins indispensable; c'est par millions que les consommateurs ont adopté les aimants auto-collants pour soulagement sûr et sans médicament.

MODE D'EMPLOI

Appliquer les aimants sur la partie endolorie et laisser, même au lit ou dans la baignoire, jusqu'à ce que la douleur disparaisse.

Soulage bien des maux, tels que:

Anxiété, asthme, bronchite, circulation sanguine, constipation, cou, dépression, dos, énergie (manque), enrouement, épaules, estomac, foie, gaz intestinaux, genoux, hanches. - Impuissance, indigestion, insomnie, jambes, lumbago, maux de tête, ménopause, nausée, menstruation, migraines, mollets, nervosité, névralgie, ouïe, perte de poids, problèmes oculaires, prostate, reins, rhumes, stress, toux, vessie, vue, etc....

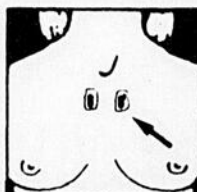


BARIL CERCEAU CELLULAIRE

Traitement général pour toutes les affections situées dans la partie du corps.



MATELAS-MASSEUR



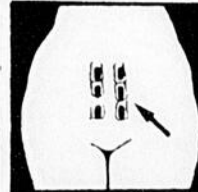
RHUMES



MIGRAINES



ÉPAULES ET COU



MENSTRUATIONS

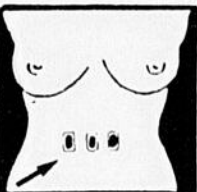


BRAS ET COUDES

POUR MOINS DE 8,00 \$



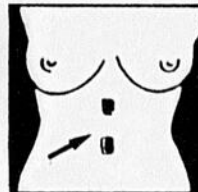
ARTICULATIONS



CONSTIPATION



INSOMNIE



MAIGRIR

Ne pas utiliser si vous portez un régulateur cardiaque, si vous souffrez d'eczéma ou si vous présentez des plaies purulentes.

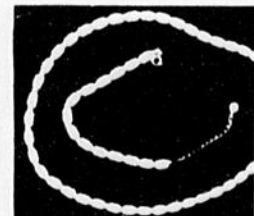
CE SIÈGE RÉVOLUTIONNAIRE AVEC AIMANT

Le siège thérapeutique peut s'utiliser n'importe où. Bénéficiez de ces bienfaits durant toute la journée en le plaçant dans votre fauteuil, sur le siège de votre auto ou tout aussi bien sous vos draps de lit pour un sommeil réparateur.



MAGIPERLE, le collier avec aimant

Il est fabriqué d'une quarantaine de cylindres de FERRITE est utilisé pour relaxer le corps humain; il est spécialement destiné aux personnes vivant dans un climat de tension, il soulage de la fatigue, du torticolis, des muscles endoloris, etc....



MAGIPERLE: a été testé par un grand public et a prouvé depuis longtemps son efficacité. Il utilise les pôles magnétiques (+) (-) pour accélérer la circulation sanguine dans les vaisseaux allant de la nuque vers le reste du corps.

Cet accessoire idéal pour la santé est fort recommandé pour une personne fatiguée suite à une dure journée de travail ou après une conduite automobile prolongée.

Pour une vie meilleure... «DO-HY»
Distributeur indépendant de produits «SUNRIDER», thé callis, délice de fortune, huile «SUNBREEZE», etc....

ON A LA SOLUTION!



CHEZ BEAUCE BOEUF

OUVERT mercredi soir jusqu'à 21h00

VIANDES EMBALLÉES

CUBES BOURGIGNON
(extra maigre) 10 x 1/lb
3.29\$ /lb

STEAK HACHÉ MI-MAIGRE
10 x 1 lb
2.09\$ /lb

STEAK HACHÉ EXTRA-MAIGRE
10 x 1 lb
2.49\$ /lb

FAUX FILET COMPLET
3.99\$ /lb

SPÉCIAL BOEUF DE L'OUEST
"A-1" (derrière pour congélateur) 1/2 boeuf de l'Ouest

INTÉRIEUR DE RONDE
(dénudé) idéal pour Rosbil-Tournedos-Fondue chinoise-Bifteck minute Cube à brochette ou fondue
3.99\$ /lb (env. 10 à 15lbs)

BOSTON COMPLET
(désossé), idéal pour Steak en tranches - Rosbil au jus - Cubes bourgignonn - Rôti - Steak haché
2.69\$ /lb (10 à 12 lb)

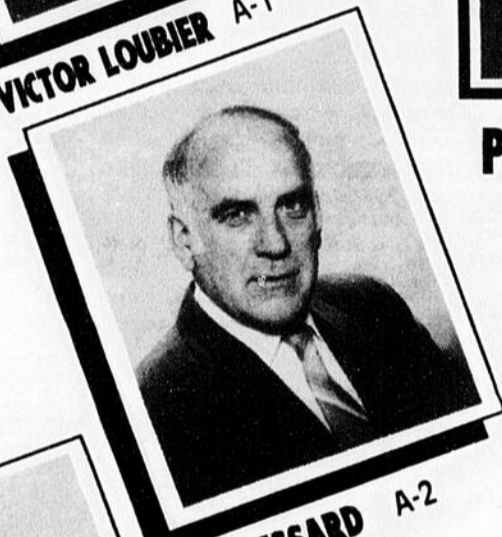
15275, 1re Av., Saint-Georges, Beauce - 227-1714

ÉQUIPE DE L'ACTION MUNICIPALE

SECTEUR A



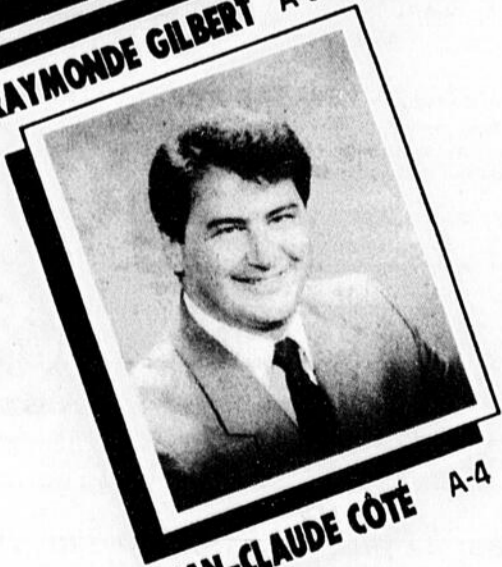
VICTOR LOUBIER A-1



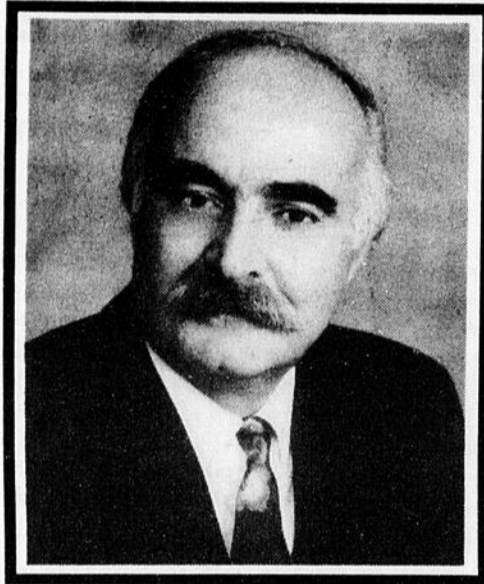
NOËL LESSARD A-2



RAYMONDE GILBERT A-3



JEAN-CLAUDE CÔTÉ A-4

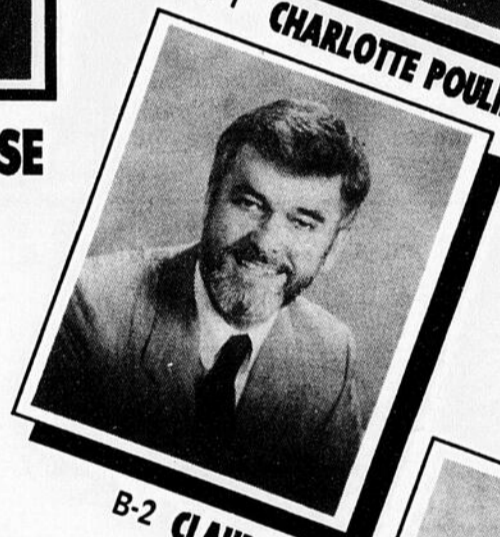


PAUL-HENRI LACASSE
MAIRIE

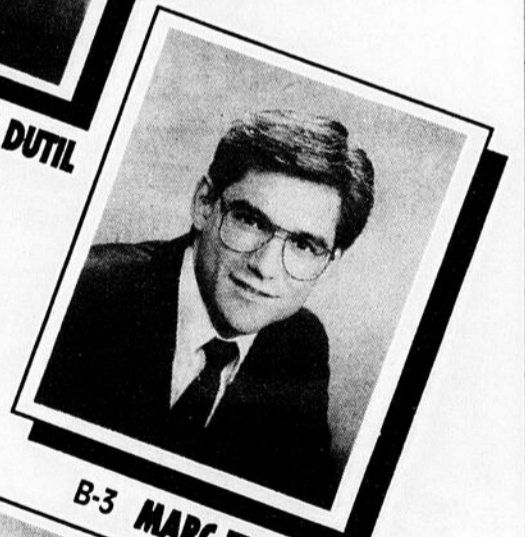
SECTEUR B



B-1 CHARLOTTE POULIN



B-2 CLAUDE DUTIL



B-3 MARC TURCOTTE



B-4 BENOÎT COURTEMANCHE

Une équipe
nouvelle
pour une ville
nouvelle!

Le Centre-Femmes s'oppose à la loi 37

par André Lambert

Le Centre-Femmes de Beauce vient de s'associer à la table de concertation provinciale pour dénoncer la Loi 37.

Les personnes responsables du Centre rencontrent à chaque jour des femmes dépendantes, pauvres, devant assumer seules les charges familiales et obligées d'avoir recours à l'aide sociale parce qu'elles n'obtiennent pas une pen-

sion alimentaire adéquate.

Pour ces femmes la Loi 37 signifie une présomption de vie maritale, une intrusion dans leur vie privée, de même qu'une coupure pour le partage du logement et une hausse du barème des loyers dans les HLM.

Dans ces conditions, l'organisme demande au gouvernement d'abolir la coupure de 89\$ pour le partage du logement celle de 85\$ pour les revenus de chambre et

pension et la présomption de vie maritale. Le centre exige également l'abolition du

décret haussant les loyers dans les logements sociaux.

Saint-Georges

Clinique de sang du Club Lions

(SB) Le Club Lions de Saint-Georges vous invite à sa collecte de sang annuelle qui aura lieu au sous-sol de l'église L'Assomption le mercredi 24 octobre de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. Le tout se déroule sous la présidence d'honneur de M. Guy Drouin et l'objectif a été fixé à 450 donneurs.

ENFIN UNE LIGNE OUVERTE EN BEAUCE

DES LE 17 OCTOBRE, CABLE 9 PRESENTE:

« L'émission du matin »

Les mercredis et vendredis matins de 8h15 à 9h30,
Jean-Guy Roy anime cette nouvelle ligne ouverte.
Donnez votre opinion au 228-9828 sur les sujets du jour et gagnez instantanément de nombreux prix!



EN DIRECT

SURPRISES! CADEAUX! ET PLUS!

DÉBAT:
Lundi 15 octobre en direct à 19h30 entre les prédicateurs de "QUE DIT LA BIBLE" et "LE MOUVEMENT RAËLIEN" (extra-terrestre)

Vous pourrez poser vos questions à nos invités au 228-9828
Qui a raison? LA BIBLE ou les E.T.?

LIGNE OUVERTE CANAL 9
MERCREDI et VENDREDI: 8h15 à 9h30

Un réseau **COGECO**

CÂBLE 9

Du soleil au cœur de la nuit!
SIDAC PLAZA CHAUDIERE

L'AVANTAGE-CLÉ DE 91

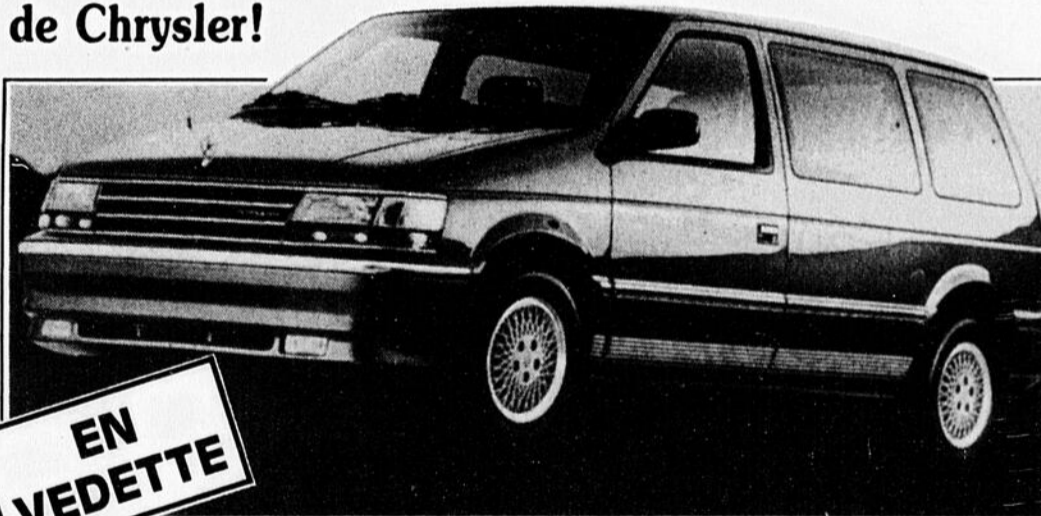
CHEZ ST-GEORGES PLYMOUTH CHRYSLER

DU 16 AU 21 OCTOBRE 1990

Joignez-vous à nous pour l'événement de la saison. À titre d'invité spécial, vous pourriez gagner une Autobeaucoup 1991 de Chrysler!

Présentation des modèles 1991 chez ST-GEORGES PLYMOUTH CHRYSLER INC.

du **MARDI 16 octobre au DIMANCHE 21 octobre**



EN VEDETTE

SPÉCIAL
DIMANCHE APRÈS-MIDI 21 OCT.

Dégustation de vin et fromage.
Aussi au programme, orchestre «MULTISON» pour vous divertir!



SGPC

St-Georges Plymouth Chrysler INC.

525, 91^e Rue, Saint-Georges-Est, Beauce, G5Y 3K7
Tél.: (418) 228-5444

LA NOUVELLE PLYMOUTH VOYAGER 91

PARTICIPEZ AU CONCOURS ST-GEORGES PLYMOUTH CHRYSLER

Venez nous rencontrer **DIMANCHE 21 OCTOBRE 90** entre 12h00 et 17h00... Vous n'avez qu'à déposer le coupon de participation ici-bas et courez la chance de gagner **UN ESSAI POUR**

EXCLUSIF CHEZ ST-GEORGES PLYMOUTH CHRYSLER

COUPON DE PARTICIPATION
Tirage: Dimanche 21 octobre à 17h00

NOM

Adresse

Ville Tél.:

Age requis: 18 ans — Permis de conduire valide

UN WEEK-END EN PLYMOUTH VOYAGER 91 DÉMONSTRATEUR TOUT ÉQUIPÉ.

(Prix non monnayable. Ce week-end sera utilisable au choix du gagnant d'ici le 1^{er} décembre 1990.)

À 21 JOURS DES ÉLECTIONS

Saint-Georges

Huit conseillers sortants veulent un nouveau mandat

par Michel Roy

Le conseil provisoire de Ville de Saint-Georges a siégé pour la dernière fois le 9 octobre dernier. Tous ses membres ont fait une brève allocution, huit d'entre eux confirmant leur candidature aux prochaines élections.

Du quartier Ouest, on compte MM. Gilles Drouin, Guy Fortin, Gilles Paradis et Mme Murielle Busque. Du quartier Est, MM. Jean-Claude Rancourt, Gabriel Garneau et Mmes Margot Courchesne et Ann Paré. MM. Claude Roy, Bertrand Rodrigue et Gilles Gagnon ont confirmé leur retrait de la politique. M. Gagnon a toutefois laissé clairement entendre que ce retrait ne pourrait être que temporaire.

M. Gilles Drouin se

présente dans le quartier B-4. Il aura deux opposants. Mme Murielle Busque en aura une dans le quartier B-1. Deux ex-collègues d'équipe, MM. Guy Fortin et Gilles Paradis se feront la lutte dans le quartier B-3.

M. Jean-Claude Rancourt aura un opposant dans le A-2, tout comme Margot Courchesne dans A-1. Mme Ann Paré aura deux adversaires dans A-4 alors que M. Gabriel Garneau en aura trois

dans A-3.

Les uns et les autres ont fait un bilan de leur dernier mandat, tous rappelant que malgré les difficultés rencontrées c'était quand même eux qui avaient réalisé la fusion des deux villes.

Interrogé après la séance, le maire Alain Gilbert nous a affirmé ne pas pouvoir appuyer Richard Busque dans la course à la mairie. «J'ai eu à exprimer mon désaccord à plusieurs reprises, je

ne l'appuierai pas». «Ça me serait aussi difficile d'appuyer M. Jean-Luc Gagné, avec des remarques comme j'ai entendues aujourd'hui — «Faut pas laisser l'Ouest nous mener», pour moi ce genre d'attitude n'a plus sa raison d'être». Alain Gilbert semble donc pencher vers M. Paul-Henri Lacasse, mais se laissait jusqu'au 12 octobre pour faire un choix final.



Annnonce réservée et payée par Richard Busque

Le 4 novembre, ON VOTE

RICHARD BUSQUE, un administrateur

- * Coupure et gel du salaire du maire et des conseillers
- * Respect intégral du protocole
- * Révision de l'organigramme par les élus

UN MAIRE PRÈS DE LA POPULATION

Secteur de l'habillement

Un colloque sur la santé et la sécurité

(SB) Les travailleurs et travailleurs du secteur de l'habillement sont invités à un colloque qui se tiendra le mardi 16 octobre prochain à compter de 17h00 à l'Auberge Arnold de Saint-Georges.

Le tout est organisé par l'Association paritaire pour la santé et la

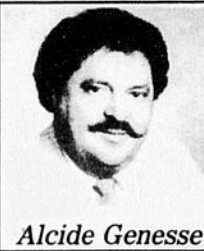
sécurité au travail du secteur de l'habillement et les objectifs de ce colloque sont justement de sensibiliser les participants aux diverses solutions possibles pour régler les problèmes en matière de santé et sécurité au travail.

Plusieurs conférenciers prendront la

parole au cours de ce colloque auquel tous les travailleurs sont invités. Il n'y a aucun frais d'inscriptions et pour de plus amples informations, vous devez composer le (514) 383-8317. Le tout se déroule dans le cadre de la Semaine annuelle de la santé et la sécurité du travail.

PAYSAGISTE Genesse Enr. CENTRE-JARDIN

15160, 1re Avenue, Saint-Georges



Alcide Genesse

VOUS AVEZ BESOIN D'UN PAYSAGISTE POUR:

- Quais et murets décoratifs
- Éclairage - Fontaines
- Pour toutes vos plantations et l'entretien
- Terrassement - Patio - Pergola
- Entrée et trottoir en interbloccs
- Tourbe cultivée - Clôtures de toute genre
- Dessinateur disponible

C'est le temps de faire sortir des prix pour vos plans et croquis



PAYSAGISTE Genesse Enr.

985, 152e Rue, St-Georges Est, G5Y 6G8 - (418) 228-0587

RÊVE D'UN JOUR

PIANOS «SAMICK»

* 25% DE RABAIS

-Modèle SU 75 - Rég.: 2 995 \$

-Modèle SU 105 - Rég.: 4 195 \$

-Modèle SU 110 - Rég.: 4 695 \$

SPECIAL 2 246\$
SPECIAL 3 146\$
SPECIAL 3 521\$



MUSIQUE ST-GEORGES

118 20, 1ère avenue, Saint-Georges Est

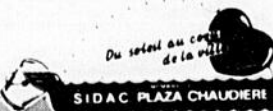
coin du pont - 2 2 8 - 3 3 2 7

L'ÉCOLE DE MUSIQUE ST-GEORGES

— COURS PRIVÉS —

INFORMATION ET INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

Tél.: 2 2 8 - 3 3 2 7



Arrêt des activités d'abattage
à Vallée-Jonction

Les producteurs de porcs s'organisent

par Lynda Cloutier

Environ 110 producteurs agricoles ont participé, la semaine dernière, à une assemblée du Syndicat des producteurs de porcs de la Beauce, afin de trouver une solution au transport des animaux à la suite de l'arrêt des activités d'abattage chez Turcotte & Turmel.

Le président du Syndicat, M. Cécilien Berthiaume de Saint-Elzéar, souligne que lors de la réunion du mardi 2 octobre dernier, deux hypothèses ont été envisagées. La première consistait à implanter un parc de rassemblement devant permettre aux producteurs d'aller porter tous les animaux au même endroit en vue de leur livraison dans un abattoir. Cependant, ce plan a été rejeté.

Les producteurs ont préféré opter pour l'autre solution qui consiste à communiquer avec des transporteurs commerciaux qui pourront prendre livraison de leurs animaux. Les agriculteurs qui le désirent ou qui en ont la possibilité pourront eux-mêmes s'acquitter de cette tâche.

M. Berthiaume précise que la première hypothèse aurait été plus onéreuse que la seconde et qu'en plus, elle présentait davantage de risques. Les porcs auraient été chargés et déchargés deux fois en plus d'être confinés à une attente, ce qui augmente les risques de mortalité.

Le président du Syn-

dicat soutient que la situation actuelle présente, bien sûr, des inconvénients. "Ce n'est pas la première fois que nous vivons un événement semblable, mais nous n'avons pas le choix", dit-il. Selon M. Berthiaume, les producteurs espèrent toutefois que l'abattoir de Vallée-Jonction procédera à la reprise de ses activités dans les meilleurs délais possible.

ÊTRE BELLE POUR LES FÊTES!

C'est ce que toutes les femmes voudraient!
Vous avez des livres en trop, des bourrelets
à la taille, au ventre, cuisses ou hanches?
Pas de problème, vous pouvez les perdre.
Avec notre programme d'exercices
personnalisé, votre rêve deviendra réalité!

MAIS AGISSEZ, LE TEMPS PRESSE...
INSCRIVEZ-VOUS TOUT DE SUITE À 228-6413
Résultats visibles dès la 3e semaine

• Cours personnalisé suivi • Douches individuelles • Cabines individuelles • Bain sauna • Bain tourbillon • Massages anti-cellulite • Bar santé • Salle de repos • Cure de désintoxication • Suppléments alimentaires • Etc...

OUVERT: Lundi et Mercredi: 13h00 à 16h00 et 18h00 à 22h00
Mardi et Jeudi: 17h00 à 22h00

STUDIO DUMAS ENR.

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES

228-6413

5520, 6e Av., Saint-Georges Ouest (face au barrage)



Carmen Dumas

LES MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE

1990 1991
**DES PRIX
JAMAIS VUS!**

DROUIN
automobiles
IMBATTABLE

1991 1990
**DES PRIX
IMBATTABLES!**

10350, 1re Av. Est, Saint-Georges, Beauce - 228-2077
680, 15e Av., Saint-Zacharie, Beauce - 593-6501

1991 1990
**FESTIVA
ESCORT**
TAUX **8.9%**
—OU—
\$500.
REMISE DE

**TEMPO
MUSTANG**
TAUX **8.9%**
—OU—
\$750.
REMISE DE

1990 1991
**TAURUS • PROBE
THUNDERBIRD**
TAUX **8.9%**
—OU—
\$1000.
REMISE DE

AEROSTAR • SÉRIE F
TAUX **8.9%** —OU— **\$1000.**
REMISE DE

RANGER • ECONOLINE
TAUX **8.9%** —OU— **\$750.**
REMISE DE

Pleins Feux 91

CHEZ LES
CONCESSIONNAIRES
FORD ET MERCURY



PARTICIPEZ POUR GAGNER UN
VOYAGE POUR DEUX PERSONNES

**D'AIR CANADA
AVEC VISITE GUIDÉE DE LONDRES**

Le concours prend fin le 31 oct. 90. Voyez les règlements sur la boîte de bulletin chez votre concessionnaire. Déposez une copie dans la boîte de bulletin, le vendeur conserve la deuxième copie.

- Envolez-vous vers Londres sur un vol d'air Canada
- Hôtels • Repas • Billets de théâtre
- 1000 \$ en argent de poche

PIEDS DOUILLETS
Dorlotez vos pieds agiles avec
les semelles Air-Pilolo du Dr. Scholl.
Et marchez sur du velours. Se
trouve dans tous les comptoirs
de produits pour les pieds Scholl.

Dr. Scholl's
SEMELLES AIR-PILLO®

Surtaxer et réduire les dépenses

par Michel Roy

Le président de la Banque Nationale du Canada, M. André Bérard, demande aux gouvernements, particulièrement au fédéral, de reprendre les finances publiques en mains, lui proposant de taxer davantage et de couper douloureusement dans les dépenses pour résorber le déficit.

L'influent banquier a profité de son passage devant les membres de la Chambre de Commerce de Saint-Georges le 9 octobre dernier pour encourager les gens d'affaires de la région à se faire entendre clairement par les élus. Il y a fort à parier d'ailleurs que d'autres dirigeants de banque au Canada joignent leur voix à celle de M. Bérard.

«Malgré ce qu'en dit le ministre Wilson (Finances à Ottawa), le pays est dans une véritable récession», affirmait-il d'emblée.

Dans un premier temps, il soutient que le Gouverneur de la Banque du Canada, M. John Crow, doit réorienter très rapidement sa politique monétaire. «Vouloir combattre l'inflation par tous les moyens, c'était bien au début, mais maintenant, les risques de



Le président et chef de la direction de la Banque Nationale du Canada.

dommages permanents peut causer à l'industrie canadienne sont trop élevés». M. Bérard estime que M. Crow devrait accélérer le rythme de la réduction des taux d'intérêts, pour en arriver en décembre à quelque 2,5% de moins que les taux actuels. Cette mesure, de par ses aspects pratique et psychologique, redonnerait une bouffée d'air à l'industrie canadienne et lui permettrait de rebondir à temps.

Le président de la BNC croit par ailleurs que le gouvernement devra taxer davantage et couper dans ses

programmes, «et appliquer intégralement au déficit les sommes dégagées». «Ça va faire mal aux gros, ça va faire mal aux petits, mais nous n'avons pas le choix», avertit M. Bérard. C'est la seule façon d'en arriver à faire reculer le déficit de 50 milliards de dollars en cinq ans, «dans une économie qui continuera à grandir».

Le banquier se dit bien conscient que ces mesures impopulaires peuvent être vues comme suicidaires par les politiciens. «Mais il va falloir que les gouvernements sentent qu'ils ont été élus pour faire ce travail».

NOUVEAU

CAROL BÉGIN

GRAVEUR SUR VERRE AU JET DE SABLE

- Équipement spécialisé
- Sigles ou logos en série
- Motifs décoratifs à votre goût
- Travail sur place pour commerce
- Montage de vitrail en laiton ou en plomb



Un tout nouveau commerce attendu depuis longtemps dans la région ouvre maintenant ses portes!

Unique en Beauce, M. Carol Bégin vous offre un choix immense de modèles personnalisés, pour une touche d'originalité!

"GARANTIE" SANS POUSSIÈRE

GRAVURE AU JET DE SABLE

Miroir - Bibliothèque - Vaisseiller - Rampe d'escaliers (verre ou plexi)
Porte d'entrée - Salle de bain - Table de cuisine ou salon - Etc...
«Travail aussi sur marbre et autres matières»

«UNE TOUCHE D'ORIGINALITÉ... BIEN GRAVÉE»

2271, 90e Rue (Route du Golf) Saint-Georges Est — 228-2722

La Folie du Chef

7 JOURS SUR 7

MATIN, MIDI ET SOIR

LE MORENCY



RETOUR DU SUPER 4 à 9 RÉTRO

Vous êtes 4 personnes et plus? Le chef se permet une folie. Que pensez-vous d'une salade César, d'oignons français ou d'une bière en fût? Venez vérifier par vous-même! La folie du chef change à chaque jour.

Au Fred et au Morency

LE FRED



BIENTÔT, BAR À SALADE

11640, 1ère Avenue

St-Georges 228-3131

Accréditation

Michel Gagnon veut porter la cause en appel

par Michel Roy

L'homme d'affaires Michel Gagnon demande au Tribunal du travail la permission d'en appeler de la décision du 5 septembre, où Me Louis Garant, Commissaire du travail, reconnaissait l'accréditation du Syndicat des travailleurs(eurs) du Provingo Centre-ville (CSN),

à Saint-Georges.

Si sa requête est acceptée, M. Gagnon tentera de faire annuler la décision du 5 septembre et ainsi de rejeter l'unité d'accréditation, telle que déposée par le syndicat.

Dans cette requête, les procureurs de M. Gagnon affirment que le Commissaire du travail a erré en droit et en faits sur neuf points

précis, dont l'énumération serait trop longue. Toutefois, tous ces points ont pour but de démontrer que l'entreprise de M. Gagnon était bien fondée de s'opposer à la requête d'accréditation du syndicat en vertu du fait que le Code du travail ne permet pas l'accréditation multipatronale.

Pour le représentant syndical Yves Lemay,

de la CSN à Québec, cette requête n'est qu'une mesure dilatoire supplémentaire exercée par l'employeur dans le seul but de gagner du temps. «Sans présumer du sort réservé à cette requête, commente M. Lemay, il nous semble clair qu'on ne négociera pas avant les Fêtes».

Halloween

Un concours pour les élèves du primaire

(SB) Tous les élèves des écoles primaires de Saint-Georges et des environs sont conviés par les Halles des Pères Nature à participer à un concours dans le cadre de la Fête de l'Halloween.

Les élèves sont invités à se rendre aux Halles pour y décorer des citrouilles qui seront fournies gracieusement de même que le matériel. Ces dernières seront par la suite exposées un peu partout dans les Halles.

Le tout se tiendra les 17, 18, 19, 24, 25 et 26 octobre entre 15h00 et 21h00 et les bulletins de participation sont disponibles dans les écoles ou aux Halles. Un jury choisira les gagnants le 30 octobre. Les gagnants (un par niveau scolaire) recevront chacun un bon d'achat de 100 \$ aux Halles. La classe de chacun des gagnants se méritera quant à elle des jus de fruits frais pendant une semaine.

Les oiseaux

Qu'est-ce que ça mange en hiver?

par Jacques Légaré

Le Père Roger Larose prononcera une conférence le mardi 6 novembre prochain (19h30), à la Polyvalente Saint-François de Beauceville.

Personnalité renommée de l'ornithologie québécoise, le Père Larose sera l'invité de la Société d'horticulture de Beauce.

Il entretiendra son

auditoire sur la façon de nourrir les oiseaux en hiver. Photographe émérite, le Père Larose illustrera ses propos de diapositives. Il amènera aussi sur place le matériel dont il fait état lors de son exposé.

Aucun coût d'entrée n'est prévu, mais afin de compenser pour les dépenses encourues, la Société d'horticulture acceptera les contributions volontaires.

TON AUTO A BESOIN D'UN ANTIROUILLE?

Le no 1

PERMA - SHINE

À PARTIR DE
\$60⁰⁰

La valeur de revente... y'as-tu pensé?

16375, boul. Lacroix
Saint-Georges
(voisin du St-Hubert)

227-1915

Cet automne, voyez la vie en couleurs grâce à la Métropolitaine



À la Métropolitaine, nous pouvons vous aider à faire en sorte que vos projets se réalisent. Nous vous offrons des polices d'assurance-vie qui vous aideront à payer les frais de scolarité de vos enfants. Et nous fournissons également des REER qui vous permettront d'amasser des fonds pour votre retraite. Appelez donc votre représentant de La Métropolitaine dès aujourd'hui. Il vous proposera une assurance qui ne vous laissera pas froid(e).



CÔME LAFLAMME
339, Rte Kennedy,
Saint-Côme Linière,
685-2061
227-1818

CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE, C'EST PAYANT!



La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES

11400, 1ère Av., bur. 110, Saint-Georges - 227-1818



TOUT NOUVEAU

CENTRE D'ENTRAÎNEMENT SPÉCIALISÉ

- Entraînement spécial pour femmes
- Essai gratuit sur rendez-vous
- Vente de produits naturels
- Douches - Vestiaires

N'avez-vous pas comparé les prix!

Aucune T.P.S. à payer

STUDIO "SUPER" FORME enr.

2102, 1re Av. Ouest
Saint-Georges

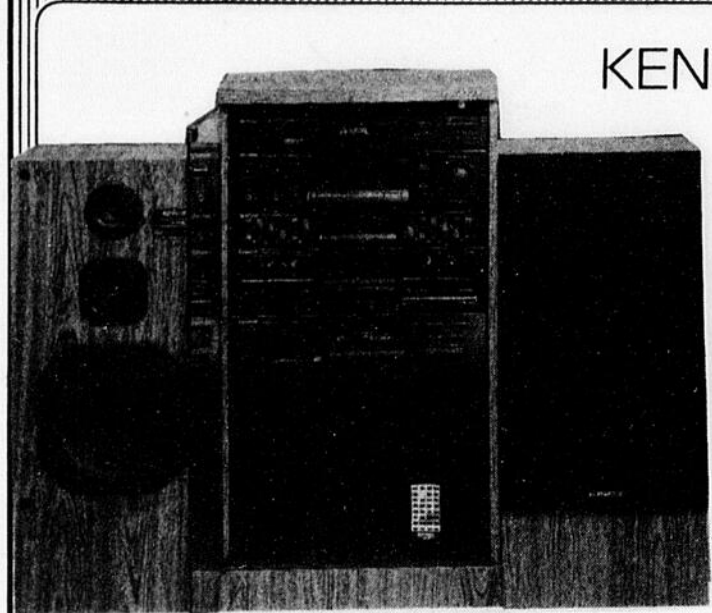
228-6856

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi: 10h00 a.m. à 9h30 p.m. — Samedi: 10h00 a.m. à 4h00 p.m.

André, Daniel et Marco, props, vous souhaitent la bienvenue!

GRANDE VENTE D'OUV DISTRIBUTION ÉLECTRON

Le 18 octobre —



KENWOOD

**CHAÎNE STÉRÉO
200 WATTS
V89 MR
AVEC LASER
ET CONTRÔLE
À DISTANCE**

Meuble et
caisses de
couleur
noire

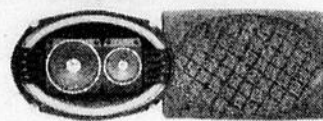
SPÉCIAL

999⁹⁵\$

- Double auto-reverse
- Équalizer 5 bandes par canal
- Radio AM/FM digitale avec mémoires
- Caisse de son 3 voies
- Meuble et laser inclus

CHAÎNE KENWOOD

**pour auto
HAUTE PUISSANCE**

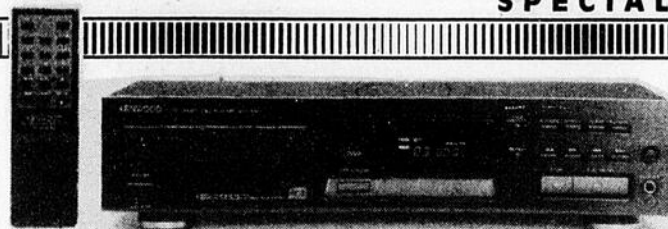


+ 2 h.p. 6" X 9", 3 voies
30 watts chacun

- Radio AM/FM digitale avec mémoires
- Auto-reverse
- Basses et treble séparés
- Horloge
- Sélecteur bande métal
- Sortie pour 4 haut-parleurs

SPÉCIAL

299⁹⁵\$



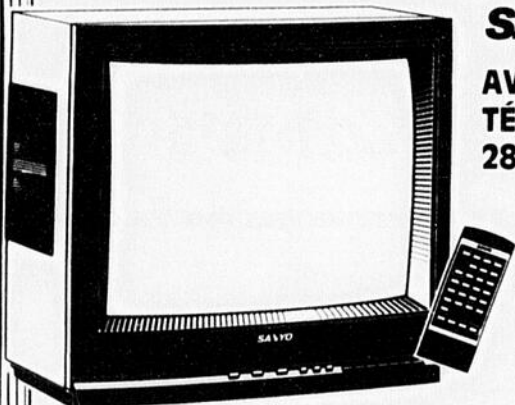
KENWOOD

LECTEUR LASER DP 1520

SPÉCIAL

249⁹⁵\$

- Quadruple échantillonnage (4 X oversampling)
- 16 Bits
- Contrôle à distance
- Calendrier musical
- Lecture mémorisée de 20 pistes



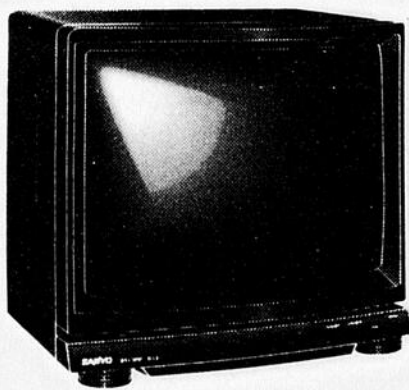
**SANYO
AVM-286U
TÉLÉCOULEUR
28 PO.**

PHOTO SIMILAIRE

- 28" stéréo avec haut-parleurs frontaux
- Bilingue
- Moniteur haute définition
- Garantie 6 ans pièces et main-d'oeuvre
- Affichage à l'écran

SPÉCIAL

799⁹⁵

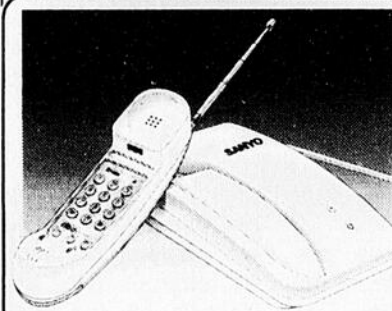


**SANYO
TÉLÉCOULEUR
MONITEUR
21 PO
12C 757**

- Moniteur
- 2 haut-parleurs
- Affichage à l'écran
- Garantie 6 ans, pièces et main-d'oeuvre

SPÉCIAL

499⁹⁵

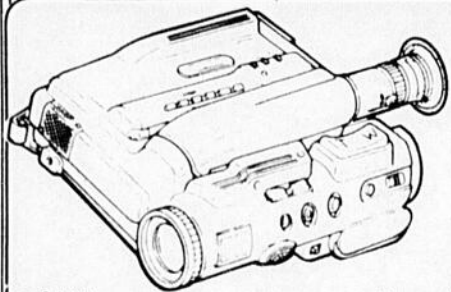


**SANYO
TÉLÉPHONE
SANS FIL
CLT-850**

- Portée de 1000'
- Bande FM
- Couleur blanc

SPÉCIAL

89⁹⁵



**SANYO
CAMÉRA
VIDÉO
ZEEMA**

- 4 LUX
- Mise au point auto à logique
- Flou fonctionnant comme l'oeil humain
- Équilibrage auto du blanc
- Zoom 6X

- Supervision de titres
- Obturateur haute vitesse 1/4000e sec.
- Tête d'effacement flottante
- Télécommande

SPÉCIAL

1499⁹⁵

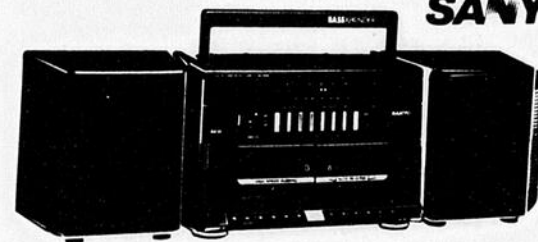


**SANYO
MGR-90
BALADEUR**

- AM/FM digital avec mémoires
- Auto-inversion
- Égalisateur 3 bandes

SPÉCIAL

89⁹⁵



**RADIO PORTATIVE AM/FM CASSETTE
MW-245**

SPÉCIAL

- Son ambiphonique
- Caisse détachable
- Cassette double
- Inversion automatique
- Égalisateur 5 bandes

169⁹⁵

**DISTRIBUTION
ELECTRONIQUE**

98, 125e r
Centre Cu
BEUCEVI
774-

OUVERTURE DU LOCAL UNIQUE À BEAUCEVILLE

SPÉCIAUX AUSSI DISPONIBLES À SAINT-GEORGES



TÉLÉCOULEUR 21 PO F20538

- Contrôle à distance
- Affichage à l'écran
- Câblesélecteur

SPÉCIAL
449⁹⁵

RCA

TÉLÉCOULEUR 21 po F20685DC

- Contrôle à distance TV-vidéo
- Affichage à l'écran
- Moniteur
- Bilingue

SPÉCIAL **699⁹⁵**

RABAIS "RCA" **\$75.**

COÛT RÉEL **624⁹⁵**



RCA

TÉLÉCOULEUR 28 PO MONITEUR STÉRÉO F27 181DG

- Télécommande TV/Vidéo/Câble universelle
- Système Audio MTS (bilingue)
- Panneau moniteur à 7 prises
- Entrée S. Vidéo 500 lignes de résolution
- Saut d'annonces publicitaires
- Tube Image VHP

SPÉCIAL **949⁹⁵**

RABAIS "RCA" **100⁰⁰** **RCA**

COÛT RÉEL **849⁹⁵**



TÉLÉCOULEUR 28 PO MONITEUR STÉRÉO F27 188BT

- Télécommande TV/Vidéo/Câble universelle
- Système Audio Stéréo MTS
- Panneau moniteur à 13 prises
- Entrée S. VHS 500 lignes de résolution
- Affichage à l'écran
- Saut d'annonces publicitaires
- Décodeur bilingue

SPÉCIAL **1199⁹⁵**

RABAIS "RCA" **100⁰⁰** **RCA**

COÛT RÉEL **1099⁹⁵**



VIDÉO VR-300

RCA

- Câblesélecteur intégré
- 4 programmes/2 semaines
- Télécommande sans fil

SPÉCIAL
299⁹⁵

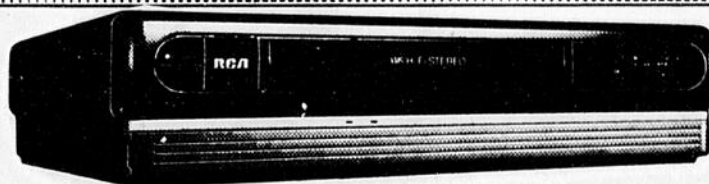


RCA VIDÉO VHS 4 TÊTES VR-500

- 4 têtes à double azimuth
- Prog. à l'écran 8 prog./1 an
- Câblesélecteur 155 canaux
- Commande unifiée T.V. Vidéo

SPÉCIAL

449⁹⁵\$



RCA VIDÉO VHS 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO VR-671 HF

- Enregistrement HI-FI stéréo
- Bilingues
- 4 têtes à double azimuth
- Programme à l'écran
- 8 programmes/1 an

SPÉCIAL

579⁹⁵\$

125e rue,
Centre Culturel
BEAUCEVILLE EST

774-5660 228-0229

35, 155e rue,
St-Georges Est
(Rue du Ciné-Parc)

Agent autorisé
**QUEBEC-TELEPHONE
CELLULAIRE**

CELLNET CANADA

Reboisement de terre en friche

«Un scandale» selon Jacques Baril

par Jacques Légaré

Selon le porte-parole du Parti Québécois en agriculture M. Jacques Baril, c'est un «scandale» de constater que les programmes gouvernementaux favorisent la plantation d'arbres dans les terres agricoles.

Présent à Saint-Georges pour rencontrer l'U.P.A. de la Beauce dans le cadre d'une tournée provinciale, M. Baril nous a rencontré par la suite au bar Le Midinet.

M. Baril trouve «ridicule» la norme gouver-

nementale qui oblige les agriculteurs à reboiser dans des terres exemptes de broussailles. Il semble même remettre en question le bien-fondé d'un reboisement massif: «avec le développement de l'informatique, qui nous dit qu'on aura besoin d'autant de papier dans 50 ans?»

Selon lui, sa position ne s'oppose pas à celle de son collègue péquiste Rémi Trudel, qui parlait récemment (au congrès de l'A.F.C.E.) de la ferme agro-forestière comme de «la clef du redresse-



M. Jacques Baril

ment rural». «Je ne suis pas contre le reboisement, mais il faut savoir où reboiser», explique M. Baril.

Inaction

Constatant le déclin de l'agriculture, M. Baril a repris les principales doléances de

l'opposition envers «l'inaction gouvernementale» dans ce secteur.

Il note entre autres que depuis cinq ans, l'aide à la production a diminué de 196 M \$, dénonçant aussi la Loi 149, qui reporte les risques des prêts agricoles sur les emprunteurs.

M. Baril n'a pas manqué d'écarter au passage le gouvernement fédéral, en rapport avec les négociations du Gatt, et la part du budget agricole consacrée au Québec (13,6% en 83, et 7,7% en 88).

Formation d'un comité de citoyens en environnement

(MR) Répondant à la demande insistante d'une partie de la population, le groupe Mater a décidé de lancer un appel général pour la formation d'un comité de citoyens en environnement pour la ville de Saint-Georges.

Une réunion à ce sujet se tiendra le lundi 22 octobre, à 19h00, à l'Hôtel de ville de Saint-Georges (4^e niveau).

La forme de ce comité et son champ d'action seront définis au cours de cette assemblée. Tous sont invités à y participer. Pour plus d'information, communiquer au 228-2421.

Beauceville

Clinique de sang

(SB) Une clinique de sang aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb (461 Boul. Renault) de Beauceville le lundi 22 octobre de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. Une invitation est lancée à tous les gens de 17 ans et plus d'autant plus qu'on a mis sur pied un système de transport. Il suffit de composer le 774-6260. Le tout est organisé en collaboration avec les Chevaliers de Colomb de l'endroit et le responsable de la clinique est Mme Ange-Aimé Genest.

LA GUADELOUPE

via Cuba

28 jan. au 11 fév. 91
(14 nuits)

Ne manquez pas la chance de vous joindre à notre groupe. Venez fêter avec nous au Carnaval de Varadero tout en profitant de la plus belle plage de Cuba. Une soirée sera présentée le 21 octobre à 19h30 au Club des 1000 Inc. à Saint-Evariste. Prix de présence.

Mado 459-6739 - Yvette 459-6451

SÉANCE DE POSE GRATUITE

Si vous prenez rendez-vous entre le 15 octobre et le 17 novembre



Il est déjà temps de faire vos réservations pour les fêtes...

studio
gaston
bélanger

685-3045

1604, 6^e Rue
Saint-Côme

NOUVEAU
DANS VOTRE
RÉGION

DISTRIBUTIONS
PUR-AIR ENR. est
maintenant grossiste et
distributeur des brosses
MANN et des produits
sanitaires



Nous tenons à remercier
monsieur Lucien Chabot,
président de PUR-AIR
ENR. pour la confiance
qu'il témoigne envers
notre entreprise.



DISTRIBUTIONS
PUR-AIR ENR.
(418) 228-8122

Page A18 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 14 octobre 1990

NOUVEAU • EXCLUSIF • NOUVEAU

HUBERTOS

EXCLUSIF • NOUVEAU • EXCLUSIF



Tu me donnes le goût!

...BON À L'OS!

Un nouveau plat de poulet à savourer dès le 15 octobre.

16525, boul. Lacroix
Saint-Georges, Beauce
(418) 227-0001

Copyright: tous droits de reproduction et de traduction réservés. Canada 1990 - Les Rôtisseries St-Hubert Ltée. Laval PQ Canada

NOUVEAU • EXCLUSIF • NOUVEAU

Le magasin
SERA FERMÉ
LE MARDI 16 OCTOBRE

pour la préparation de notre

VENTE ANNUELLE

qui débutera le
mercredi 17 octobre à 9h30
jusqu'au samedi 27 octobre

Il y aura des
RÉDUCTIONS

sur toute la marchandise
en magasin (excepté les pelisses)



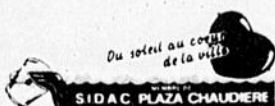
L'élégance est au rendez-vous avec

R. Dallaire
 INC.



12099, 1re Av., Ville Saint-Georges — 228-2641

PLAN MISE-DE-CÔTÉ



20 ans de service et plus

Hommage à 17 pompiers

(SB) La nouvelle Ville de Saint-Georges de même que le gouvernement fédéral ont rendu un hommage spécial à 17 pompiers qui ont cumulé 20 ans de service ou plus au sein de la brigade à incendie le jeudi 4 octobre dernier. C'est la première fois qu'on honore les pompiers à Saint-Georges avec des décorations semblables dont la médaille du Gouverneur-Général du Canada. Du groupe, cinq oeuvrent encore dans la brigade qui compte aujourd'hui 42 pompiers. Les pompiers honorés sont MM. Denis Bégin, Yvan Boucher, Louis-Georges Bureau, Philippe Bureau, Victorien Grenier, Michel Lambert, André Morin, Jean-Luc Morin, Maurice Morin, Antonio Paquet, Peter Paquet, Roger Paquet, Denis Poulin, Robert Poulin, Jean-Louis Samson, Ovila Vachon et Valère Veilleux qui sont accompagnés des dignitaires sur la photo.



Départ à Sainte-Rose

(AL) Mme Liliane Carrier, secrétaire municipale depuis 10 ans à Sainte-Rose de Watford, quittera son poste dans les prochains jours. Mme Lise Audet, qui la remplaçait pendant ses périodes de vacances, prendra la relève.



Matrix
Salon Bel Coupe enr.



Josette

styliste-coloriste
À un cheveu près...
Maintenant pour elle et lui

228-2626
(voisin Poulet Frit Kentucky)

La Bible ou les extra-terrestres

Telle sera la question posée de l'Édition Spéciale présentée le lundi 15 octobre à 19h30 au câble 9 de Saint-Georges. Cette émission qui prendra l'allure d'un débat-ligne ouverte sera animée par Jean-Guy Roy qui recevra en studio les 2 prédicateurs de l'émission "Que dit la Bible?", Lawrence Fortin et Réjean Joly, de même que Rodolphe Samson qui lui est Guide du mouvement Raélien.

Pendant l'émission qui sera présentée en direct des nouveaux studios du Câble 9, J.-G. Roy posera des questions aux 3 invités en rapport avec leur religion ou croyances respectives et les invités eux-mêmes auront le droit de poser eux-mêmes leurs questions à leurs opposant.

Finalement, les gens à la maison pourront eux-aussi être de la partie en composant le 228-9828 pour émettre leur opinion ou poser leurs questions.

Vous lisez le numéro 1 en information

Page A 20 - L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 14 octobre 1990

CORPORATION DE L'AUDITORIUM

Billets: **FILMO VIDÉO - 228-7343** (Réservations avec carte de crédit seulement)

L'OUEST AUSTRALIEN un autre monde

avec JACQUES VILLEMENOT



JEUDI 18 OCT. 90

à 20:00 heures

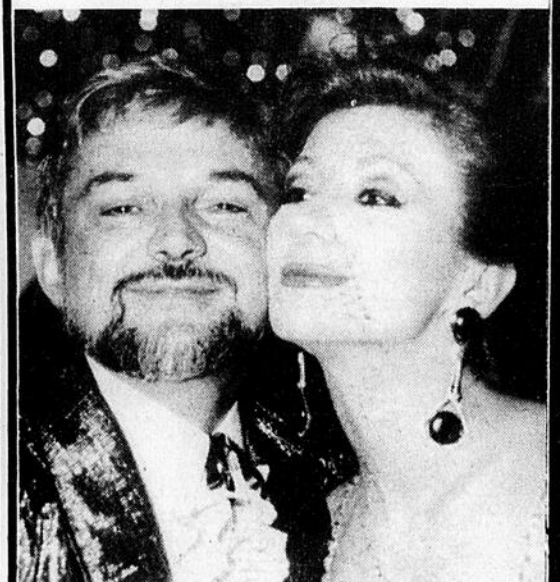
Adultes: 10,00 \$
Étudiants: 8,00 \$



JOHANNE BLOUIN
SAMEDI 3 NOV. '90

à 20:00 heures
Coût: 25,00 \$

L'ENSEMBLE CANTABILE



FRANCE DORVAL et BRUNO LAPLANTE

SAMEDI 10 NOV. 90
à 20h00

Coût: 15,00 \$

Frais de billetterie en sus

INFORMATIONS: 228-5555

ext. 253

CYRANO

DE BERGERAC
UN FILM DE JEAN-PAUL RAPPENEAU

UN SOMMET DANS SA CARRIERE de GÉRARD DEPARDIEU

Depuis quasiment un siècle, Cyrano a fait le tour du monde, le visage étalé sur au moins deux fuseaux horaires, pour la raison que l'on sait. Des sondages l'ont consacré le plus grand héros de fiction française. Les représentations à travers le monde en de multiples langues, se comptent par milliers.

«Cyrano, poursuit Rappeneau, connaît l'échec, le malheur; il est passé à côté du succès et du grand amour partagé. Cyrano représente l'individualisme, l'insolence, en un mot: l'homme libre».

Libre mais en même temps prisonnier de sa laideur et de son amour pour Roxane, sa cousine.

Mais jamais, malgré les vers, les duels et les envolées, on ne s'éloigne du drame humain de cette grande gueule qui veut masquer sa souffrance avec des bouffonneries. Un loser, Cyrano? «Non. Juste un homme qui s'accepte mal et qui souffre. Il est révolté contre lui-même et ça le rend violent à l'excès».

Tout converge: la force de l'oeuvre, la qualité de l'adaptation et de la production, le talent des acteurs. Et, ajoute Gérard Depardieu, l'universalité de la laideur: «Tout le monde est laid. Tout le monde est un peup Cyrano, et c'est tant mieux. Parfois, la beauté, c'est con».



NIKITA



Nikita, c'est l'histoire de quelqu'un qui a commis un acte irréversible et qui va essayer de s'en sortir, d'aller de l'avant, de se racheter et de recommencer. Mais, dans la vie, on n'en finit jamais de payer pour ce qu'on fait. Et personne ne vous laisse jamais remettre le compteur à zéro...

LA VOICI, «NIKITA», CETTE DROGUÉE, UNE DURE À CUIRE, QUI EST PIÉGÉE ET QUI CHERCHE DÉSESPÉRÉMENT À S'EN SORTIR.

Tous les lundis, admission "2 pour 1" avec le mot de passe fourni par les stations CKAB et CIRO FM

DANS LE CADRE DU CINÉ-RÉPERTOIRE AUTOMNE 90
GERARD DEPARDIEU

CYRANO

DE BERGERAC
UN FILM DE JEAN-PAUL RAPPENEAU

UN CHEF D'OEUVRE CINÉMATOGRAPHIQUE

PLUS DE 200 000 QUÉBÉCOIS ONT DÉJÀ APPLAUDI LE PLUS BEAU FILM D'AMOUR DANS L'HISTOIRE DU CINÉMA



DÉBUTANT VEND. 19 OCT.

CANNES 1990
MEILLEUR ACTEUR: GERARD DEPARDIEU
MEILLEURE PHOTOGRAPHIE

SALLE 2 2 Repr.: 7h00 - 9h40
Dim. p.m.: 1h05 - 3h25

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE CINÉMA REGARDEZ CHRONIQUE CINÉMA Mercredi: 18h - Lundi: 17h CANAL 9 (1 V. locale)

À L'AFFICHE CE SOIR du 12 au 18 oct.

- SALLE 1 "PETIT MONSTRE" (7h15 - 9h20)
- SALLE 2 "NIKITA" (7h05 - 9h30)
- SALLE 3 "MON FANTÔME D'AMOUR" (7h00 - 9h35)

Il est important de vérifier l'horaire par téléphone

LA COMÉDIE #1

«CE GAMIN M'A FAIT FAIRE DES CAUCHEMARS!»
—FREDDY KRUEGER

«CE GAMIN EST UN PETIT MONSTRE»
—FRANKENSTEIN



2e SEMAINE

LE PETIT MONSTRE

SALLE 1 1 Représentation: 7h10
Dimanche p.m.: 1h20

AM CINÉMA ST-GEORGES

— INF.: 24 HRES —
228-7540

3.50 MERCRÉDIS

LA REVELATION DE L'ANNEE! — EN 3e SEMAINE

UN FILM FRANCHEMENT EXCEPTIONNEL QUI VOUS RIVE À VOTRE FAUTEUIL SANS ESPOIR DE RELÂCHE JUSQU'À LA DERNIÈRE IMAGE!



NIKITA

TOUS CEUX QUI L'ONT VU, LE RECOMMANDENT

TOUJOURS À L'AFFICHE EN 30e SEM. À MONTRÉAL

SALLE 1 1 Repr.: 9h10 — Dim. p.m.: 3h10

PATRICK SWAYZE - DEMI MOORE IL FAUT LE CROIRE

AVANT D'ÊTRE ASSASSINE, SAM PROMIT À MOLLY DE TOUJOURS L'AIMER ET LA PROTÉGER

FANTÔME D'AMOUR

5e et dernière semaine

SALLE 3 2 Repr.: 7h00 - 9h35
Dim. p.m.: 1h15 - 3h30

3 SALLES CLIMATISÉES

Saint-Gédéon honore ses bâtisseurs

par Michel Roy

La communauté de Saint-Gédéon a clôturé son Centenaire dans le faste, par une fête spéciale visant à honorer ses bâtisseurs. Huit cents personnes ont assisté à cet événement qui se déroulait à l'Aréna Marcel-Dutil le 1er septembre dernier.

Vingt-huit personnes sont ainsi entrées dans la petite histoire locale pour leur contribution à la fondation et au développement de la paroisse.

Compte tenu du caractère particulier de l'événement, nous vous donnons ici la liste de personnes honorées par secteur d'activité.

—Loisirs et sports: MM. Wilfrid Tanguay, Roger Nadeau et Roger Lachance. —Municipal: MM. Eugène Moreau, Alexandre Quirion, Gérard Gendreau et Paul-Eugène Quirion. —Religieux:

MM. Joseph Tanguay, Joseph Poulin, Raoul Cliche et Mme Cécile M.-Grondin. —Clubs

sociaux: Mmes Georgine B. Quirion, Auréa B.-Moisan et M. Jean-Louis Nadeau. —Éco-

nomie: MM. Louis-A. Boutin, Auguste Pelchat, Hugues Bégin et René-P Lachance; (de

l'extérieur de Saint-Gédéon) M. Marcel Dutil ainsi que M. Georges et Mme Ger-

main Goulet. —Éducation: les Soeurs de la Charité de St-Louis, Mmes Lucienne Mathieu, Florence et Adrienne Nadeau et M. Pierre Bégin. —Santé: Mmes Victoria Q.-Nadeau, Anne-Marie G.-Lachance, le Dr Gérard Noël et M. Roland Turgeon.

de la petite histoire de Saint-Gédéon. On a donc vu un certain nombre d'hommages posthumes. Un document audio-visuel a été produit, présentant chacune des personnes honorées dans leurs liens avec la petite histoire.

Les 28 personnes (ou leurs descendants) ont reçu un trophée «Gédéon», une oeuvre originale dessinée par un artiste amateur de l'endroit.

Rappelons que le comité chargé d'élire ces bâtisseurs devait faire ses choix par secteur d'activité, chaque personne devant représenter un quart de siècle.



Les personnes honorées (ou leurs descendants) ont posé pour la postérité.



Yvonne Tanguay

NOUVEAUTÉ
Couleur d'automne
dans le maquillage:
teintes chaleureuses

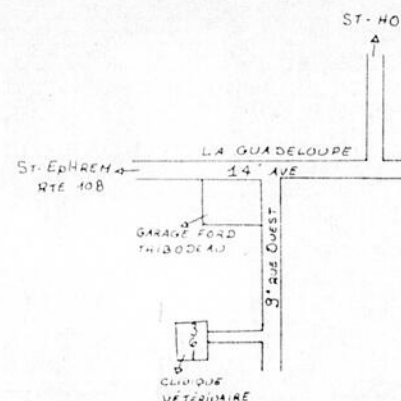
ESTHÉTICIENNE - VISAGISTE
1140, 155e rue,
Saint-Georges Est 227-4420

UN ANIMAL EN SANTÉ, EST UN ANIMAL HEUREUX...



La clinique vétérinaire **LA GUADELOUPE** vous invite cordialement à participer à cette fin de semaine du **20 et 21 OCTOBRE** inaugurant la semaine de la santé animale.

Le **SAMEDI** de 9:30 à 17:00 se tiendra une clinique de vaccination gratuite pour chien et chat. Le **DIMANCHE**, la clinique ouvre ses portes! Venez visiter nos divers kiosques sur tous les domaines de la santé animale.



Bienvenue à tous!
361
9e rue Ouest
La Guadeloupe

KIOSQUES

- Animaux de compagnie
- Domaine Equin (Fibroscopie)
- Médecine préventive bovine informatisée
- Transfert Embryonnaire
- Contrôle et Régie mamitte
- Ver du coeur du chien sur vidéo
- Radiographie en démonstration
- Brochures et documents d'informations
- Cahiers à colorier pour enfants

J.C.M.B.
LOTUS
VETCHECK
DSA

histoire
n. On a
certains
images
docu-
el a été
tant
person-
dans
ec. la
sonnes
dants)
rophee
oeuvre
ée par
eur de

TÉ
mme
age:
uses
20

us!
tt
pe



SUPER VENTE D'HALLOWEEN

«GRAND BALAYAGE D'AUTOMNE»

30% À
50%

SUR TOUTE NOTRE
MARCHANDISE
EN MAGASIN

- PANTALONS
- JUPES
- BLOUSES
- CHEMISES
- GILETS
- ETC....

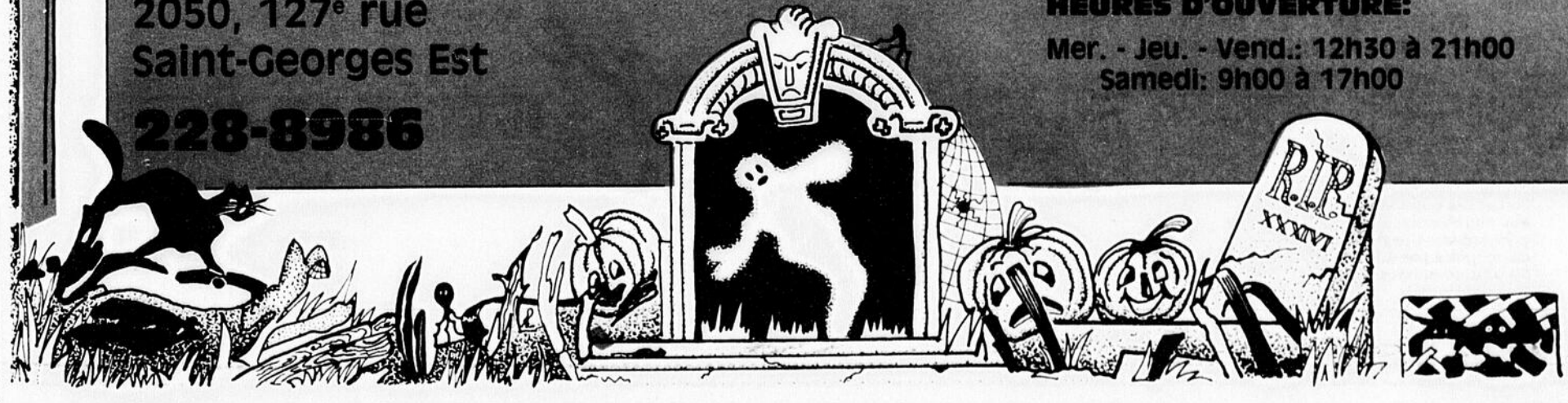
3 POUR 1 sur **CERTAINS VÊTEMENTS**

NOUS DEVONS FAIRE DE LA PLACE POUR NOS NOUVEAUTÉS DES FÊTES

LA CHEMISE LAPOINTE INC.

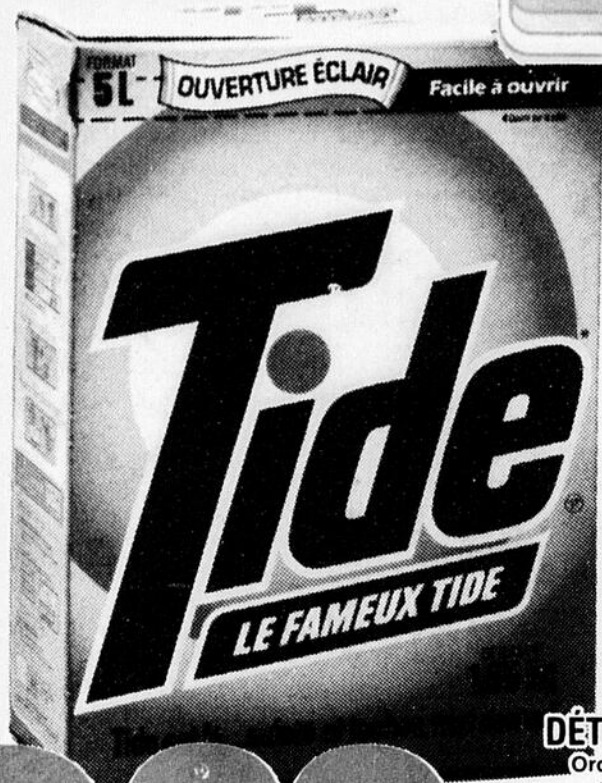
2050, 127^e rue
Saint-Georges Est
228-8986

HEURES D'OUVERTURE:
Mer. - Jeu. - Vend.: 12h30 à 21h00
Samedi: 9h00 à 17h00



Du 15 au 20 octobre 1990

Bonichoix

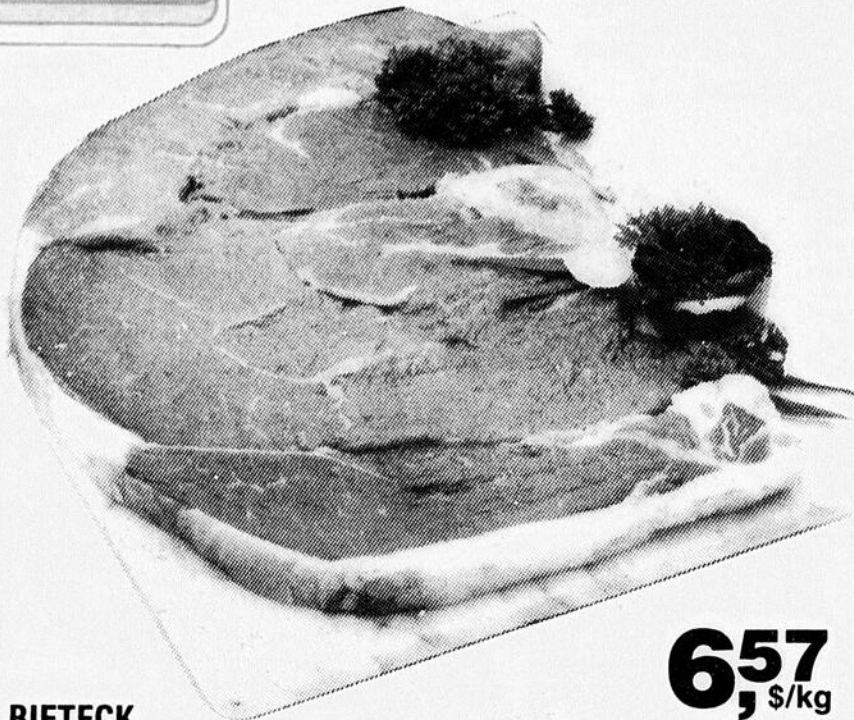


329

DÉTERGENT
Ordinaire (5 L),
Nature (5 L),
Avec javel (4 L)
TIDE
CH.

3,99
Sans le bon

Avec le bon dans
notre circulaire



**BIFTECK
DE SURLONGE**
Boeuf approuvé
Canada "A"

657
\$/kg

298

\$/lb



99¢

POMMES McINTOSH
Produit du Québec
Canada de fantaisie
POMEXPER
Sac 1,36 kg (3 lb)



3/1,00

LÉGUMES
Canada de choix
CAVALIER
284 mL



VOIR LES PAGES 10-11
DANS NOTRE CIRCULAIRE.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Royale

2,99

PAPIER HYGIÉNIQUE
Blanc
FACELLE ROYALE
8 roul.



99¢

JUS DE TOMATES
Canada de fantaisie
HEINZ
1,36 L



1,79

GÂTEAU
Jos. Louis, Caramel, Feuilletés à la gelée, au caramel, Brownies
VACHON
6



99¢

MÉLANGE À GÂTEAU
SuperMoist
BETTY CROCKER
510 g

COURCELLES: MARCHÉ ST-PIERRE ENR.
102, rue du Moulin - Tél.: 483-5243

LA GUADELOUPE
MARCHÉ NOTRE-DAME ENR.
485, 10e rue Est - Tél.: 459-3471

LINIÈRE (SAINT-CÔME)
ÉPICERIE LACHANCE & FRÈRES ENR.
1re Avenue Ouest - tél.: 685-2021

SAINT-BENOÎT LÂBRE
ALIMENTATION QUIRION ENR.
27, rue St-Rosaire - Tél.: 228-9233

SAINT-HONORÉ DE SHENLEY
MARCHÉ P.A. LACASSE ENR.
441, rue Principale - Tél.: 485-6813

SAINT-PROSPER (Cté Dorchester)
MARCHÉ DOYON & FILS
854, 25e Avenue - Tél.: 594-8196

SAINT-LUDGER (Beauce-Sud)
ÉPICERIE BERNARD BEGIN ENR.
204, rue Principale - Tél.: 548-5840

SAINT-ZACHARIE
COOP SAINT-ZACHARIE
699, rue Principale - Tél.: 593-3118

SCOTT-JONCTION
ALIMENTATION LÉON CARRIER & ASSOCIÉS ENR
141, route Kennedy - Tél.: 387-6103

*On s'occupe
de vous*

affilié à



Hudon et Deaudelin Itée



MAZDA MPV 1990
couronné le meilleur véhicule de
sa catégorie par l'AJAC

mazda

Je me sens bien.



AUTOMOBILES SITTELLE INC

15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

228-4815

Plus de 35 000 \$ au C.H. de Saint-Georges

Les Auxiliaires Bénévoles sont généreuses

par Simon Busque

Les Auxiliaires Bénévoles du Centre hospitalier de Saint-Georges sont généreuses. Du moins, elles ont remis un peu plus de 35 000 \$ au Centre hospitalier au cours de la dernière année.

Ces argents proviennent des profits de la boutique de cadeaux «La Pensée», des recettes de la Journée de la Pomme et de la vente de cartes de membres.

Tous les profits sont par la suite redistribués au Centre hospitalier. Ainsi, les Auxiliaires Bénévoles ont fait le don d'un appareil électrocardiogramme d'une

valeur de 18 780 \$ au Centre hospitalier. Elles ont aussi remis un support à cassettes capteur pour cellule photo électrique d'une valeur de 6 540 \$, une scie réciproquante d'une valeur de 6 130 \$, un appareil séquentiel pour la pression des jambes d'une valeur de 2 038 \$, etc.

Au cours de la dernière année, les Auxiliaires Bénévoles ont réalisé pas moins de 5 000 heures de travail. Les personnes intéressées à se joindre au groupe doivent communiquer avec Mme Françoise Gilbert au 228-3963 ou encore avec Mme Pauline Roy au 228-5362.



Mmes Françoise Gilbert et Denise Philippeau, respectivement présidente et vice-présidente, sont photographiées près de l'appareil électrocardiogramme que les Auxiliaires Bénévoles ont remis au Centre hospitalier de Saint-Georges.

Les Collaboratrices à Blue Bonnets

(SB) Dans le cadre de la Semaine nationale des Collaboratrices, l'Association des femmes collaboratrices vous invite à l'Hippodrome Blue Bonnets le vendredi 19 octobre prochain à 18h30.

Le groupe de base Chaudière se joint ainsi au mouvement national dans le cadre de cette semaine spéciale qui se tient du 14 au 20 octobre.

Au Québec, on compte pas moins de 150 000 femmes collaboratrices oeuvrant avec leur conjoint dans l'entreprise familiale. Cette semaine natio-

nale a pour but de faire connaître les acquis obtenus au fil des ans. L'Association a vu le jour il y a 10 ans.

Pour obtenir de plus amples informations, communiquez avec Mme Solange Roy au 774-5640.

VOYAGE en FLORIDE
28 janv. au 18 février 91
(3 semaines)
avec Voyages Alliance

Départ de Saint-Georges: autocar via Québec - Québec avion Floride. Hôtel sur le bord de la mer, près de tous les services. Des visites seront organisées. Quelques places disponibles, hâtez-vous de réserver pour profiter du 5% d'escompte accordé pour peu de temps.

Inf.: Mme Veilleux
228-6241

BONNEVILLE
PORTES ET FENÊTRES

Richard Rodrigue
Représentant
3314, rang St-Charles
Notre-Dame-des-Pins GOMTQ
Ré.: (418) 774-3186
Fax.: (418) 774-5072
Bureau des commandes:
1-800-463-8883

PORTES et FENÊTRES
ALUMINIUM
C.P.V.
BOIS NATUREL
BOIS RECOUVERT

VENTE et INSTALLATION

Fenebec.

SPECIAL
sur
ASPIRATEUR CENTRAL

"INCROYABLE"

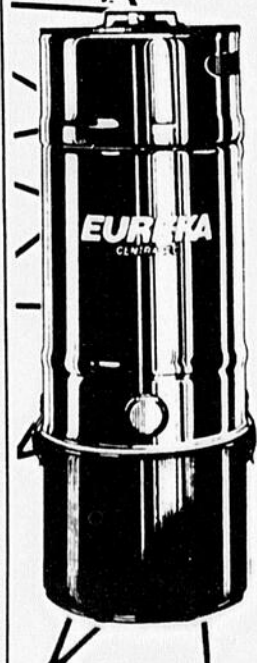
RABAIS DE

250\$

INCLUANT
nouveau boyau avec
contrôle à distance
et balai électrique

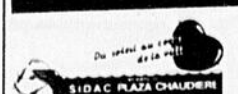
Notre
professionnalisme
nous oblige à
ne pas afficher
nos prix.
ILS SONT
TELLEMENT BAS.

P.S.: AUCUN PRIX
NE SERA DONNÉ
PAR TÉLÉPHONE



boutik
Electrik

Mr. Rasoir
12173, 1re ave Est
St-Georges
227-2884



(voisin de Gagné Musique)

VENTE
9^e ANNIVERSAIRE

20%
DE RABAIS

Sur TOUTE LA MARCHANDISE
AUTOMNE-HIVER

Du 15 au 20 OCTOBRE

BALLONS
GRATUITS
aux enfants

BALLONS
GRATUITS
aux enfants



BOUTIQUE

Niko

MODE
UNISEXE

Spécialité:
VETEMENTS-MODE
pour garçons et filles
de 4 à 18 ans

CARREFOUR ST-GEORGES - 227-0511

Huit municipalités se « mouillent »

Huit des quatorze municipalités de la MRC Robert-Cliche ont décidé de plonger dans le projet d'un site temporaire de réception et de traitement des boues septiques. L'entrepreneur pourrait commencer les travaux cette semaine et espère y recevoir les premières boues dès le 25 octobre.

par Jacques Légaré

Ce sujet a encore une fois été l'objet de longues discussions à la séance du 10 octobre dernier. On avait tout d'abord pensé y inclure les 14 municipalités de la M.R.C., mais celles de Saint-Joseph des Érables et de Tring (qui utilise le site de Robertsonville) se sont vite écartées du projet.

Des douze municipalités restantes, huit seulement ont fait parvenir aux entrepreneurs une résolution

manifestant leur intention de participer à ce projet. Celles qui restent sont Saint-Jules, Saint-Frédéric, Saint-Séverin et Saint-Alfred.

La firme Valoraction, qui agit comme promoteur dans ce projet, n'a pas augmenté le prix chargé (23,67\$ par année pour chaque résidence non desservie par un réseau d'aqueduc et d'égout) aux municipalités, même si l'absence de quatre d'entre elles se traduit par une diminution de 25% des revenus, par rapport à ce qui était

prévu. Toute agmentation de tarif aurait manifestement sonné le glas de ce projet. En allant de l'avant, la firme fait le pari que les municipalités récalcitrantes n'auront d'autre choix que de joindre le projet le printemps prochain, lorsque les fosses septiques de leurs contribuables déborderont.

Remplacé par Oka

Les Forces armées canadiennes (5ème brigade mécanisée) ont par ailleurs averti la M.R.C. que l'exercice militaire prévu sur son

territoire cet automne a été annulé. Il semble que les soldats aient eu suffisamment d'exercice lors des récents événements d'Oka.

Notons enfin qu'on commencera l'agrandissement de l'édifice de la M.R.C. (afin de répondre aux besoins du Bureau d'enregistrement) aussitôt qu'on aura obtenu le feu vert gouvernemental.



LES DÉGUISEMENTS DE BEAUCE
 Un choix immense de costumes pour l'Halloween... le 27 octobre
 19280, boul. Lacroix
 (près de la Butte à Mathieu) Saint-Georges Est
RÉSERVEZ TÔT! 227-0135

Quartier B1
 SECTEUR OUEST

**MURIELLE
 BUSQUE**
 INFIRMIÈRE

*Votre conseillère
 depuis 1982*



**Le 4 novembre
 dans le quartier B1,
 on vote**

MURIELLE BUSQUE

POUR SES RÉALISATIONS:

- Réouverture du dossier fusion
- Restructuration des loisirs
- Réglementation sur l'affichage et la littérature pornographique
- Garderie d'été au Parc des Sept Chutes.

POUR SON PROGRAMME:

- Compléter le mandat de fusion dans le respect des engagements pris
- Être le porte-parole de son quartier: les citoyens du quartier B1 pourront s'exprimer grâce à un sondage annuel
- Travailler à l'harmonie et au développement du grand Saint-Georges, avec le conseil en place.

"On garde Murielle"
 pour son dévouement et sa participation franche et honnête aux décisions du conseil.

Annnonce réservée et payée par le comité Murielle Busque

KEBEC DISQUE

Nous honorons les prix de nos compétiteurs sur présentation de cette annonce



MARIE-PHILIPPE



ANTRAX



LUC DE LAROCHELIÈRE



ELTON JOHN

7.99 cass

13.99 disque compact

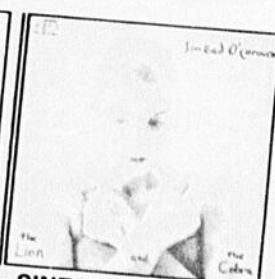
5.99 cass
12.99 disque compact



ELTON JOHN



JETHRO TULL



SINEAD OCONNOR

ET PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX À PARTIR DE

7.99 cass.

15.99 disque compact

- ELTON JOHN • ANTRAX • PAT BENATAR • BOSTON
- NEIL DIAMOND • MELISSA ETHERIDGE • TOM PETTY
- LOUIS ARMSTRONG • FINE YOUNG CANNIBAL • U2
- BILLY IDOL • JETHRO TULL • B.B. KING • TRIUMPH
- DANIEL LAVOIE • HUEY LEWIS • BOB MARLEY
- SINEAD OCONNOR • ROBERT PALMER et plusieurs autres

**KÉBEC DISQUE: Carrefour St-Georges,
 8585 boul. Lacroix, St-Georges de Beauce - 227-0362**

Prix en vigueur du 15 au 25 octobre 1990

«Retour à la source»

Thérèse Boulet nous fait partager son printemps

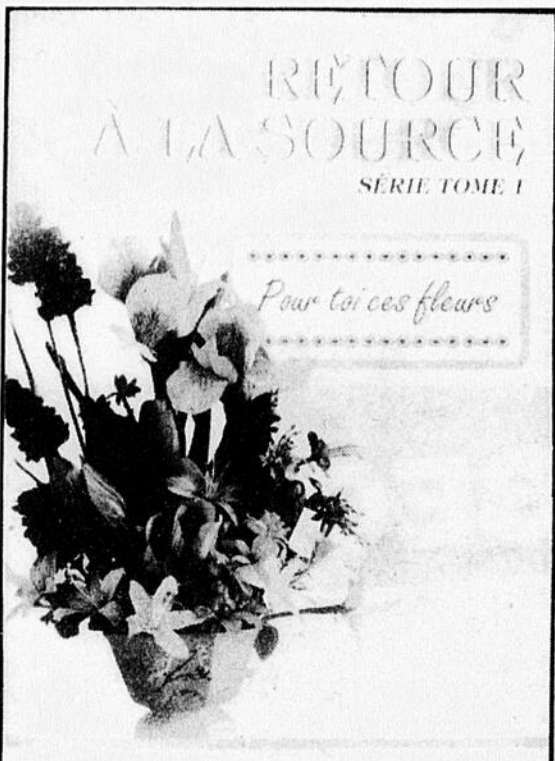
Au début, Thérèse Boulet écrivait simplement pour se défouler, parce que les mots lui venaient tout seuls et qu'elle ne pouvait pas garder en dedans d'elle le «merveilleux cheminement» qui était le sien. Et puis un jour elle s'est dit: «Si ça m'a fait du bien, peut-être que cela peut aussi en faire aux autres».

par Jacques Légaré

Cela a donné le livre «Retour à la source», lancé tout récemment par cette résidente de Saint-Martin. Originnaire de Sainte-Hénédine et élevée à Saint-Prosper, elle est la veuve de M. Rosaire Bolduc, et la mère de cinq filles.

C'est au chalet de Mme Boulet durant l'été 78 que se déroule «l'action» de «Retour à la source». Ce n'est cependant pas dans les événements eux-mêmes, mais plutôt dans les réflexions et commentaires de l'auteure sur ces événements, que le lecteur trouvera son intérêt. Une simple averse amène une pensée sur l'Ordre divin, la capture d'un écureuil par sa

chatte est l'occasion d'une réflexion sur la différence entre la conscience animale et la conscience humaine, etc. etc.



Un premier livre pour Mme Boulet.

Le tout est empreint de références constantes à la spiritualité. Les fleurs illustrées sur la couverture (des fleurs de printemps) sont le symbole de sa propre «renaissance»; une renaissance qu'elle souhaite aussi à ses lecteurs, comme en témoigne le sous-titre: «Pour toi ces fleurs».

Mme Boulet a imprimé son premier volume (un autre doit suivre) à compte d'auteur, à l'Imprimerie l'Éclaireur de Beauceville. Mille exemplaires ont été tirés et si le besoin s'en fait sentir, on fera une autre impression. Il est en vente en librairie à Saint-Georges, ainsi que chez Mme Boulet et au commerce de M. Michel Quirion à Saint-Martin.



Mme Thérèse Boulet



Annonce réservée et payée par Richard Busque

Le 4 novembre, ON VOTE

RICHARD BUSQUE,
un bâtisseur

- * Programme d'aide aux promoteurs et aux citoyens pour la construction résidentielle
- * Programme d'aide pour l'implantation d'industries et de commerces

UN MAIRE PRÈS DE LA POPULATION



M. ROBERT ROY

**NOUVEAU
CONCESSIONNAIRE
À SAINT-HONORÉ**

M. Robert Roy

*est fier de vous annoncer
qu'il est maintenant propriétaire de*

**«POULIN PONTIAC BUICK»
SAINT-HONORÉ**

*Il en profite pour remercier sa
clientèle et vous souhaite
la bienvenue!*

*Pas plus loin
qu'ailleurs*

POULIN PONTIAC BUICK

331, Principale, SAINT-HONORÉ, Beauce

(418) 485-6764

UNE INVITATION...

**VOUS COMMENCEZ À
RÊVER AUX VACANCES
D'HIVER?**



Joignez-vous à nous et venez rencontrer les exposants du populaire Salon du Voyage de Montréal.

Venez profiter des intéressants rabais du Salon, tout en vous renseignant sur les destinations qui vous font rêver.

DÉPART de Saint-Georges en autobus le 26 octobre. UNIGLOBE VOYAGES SARTIGAN INC. vous offre l'entrée GRATUITE au Salon. Téléphonnez-nous pour connaître tous les détails.

CERTIFICATS-CADEAUX UNIGLOBE
offerts à tous ceux qui participent
au voyage du 26 octobre

INFORMEZ-VOUS!

228-2747

POUR UN HIVER BEAU ET CHAUD
nos quatre agents sont prêts à vous recevoir au



SARTIGAN INC.

10500, 1re Avenue Est
Saint-Georges
G5Y 2C1

Permis du Québec

T.V. Communautaire

CABLE 9

PROGRAMMATION CÂBLE 9 TÉLÉVISION COGECO BEAUCE

LUNDI 15 OCTOBRE

17h00: Un peu de tout (Chroniques Cinéma et livres)
17h30: Super-Vidéo (au Club Filmo-Vidéo et à Super-Écran)
18h00: L'heure de pointe (Invité: Murielle Busque)
18h30: Un signe du Ciel (astrologie)

MARDI 16 OCTOBRE:

17h00: Bien vivre aujourd'hui
17h30: Les informations locales et régionales avec J.-G. Roy (Reporters: Francis Caron, Sylvain Poirier et Serge Beaulieu)
18h00: L'interview
18h30: Complicité avec Sylvie Rousseau
19h00: Édition spéciale: 2 alcool-

ques se racontent
19h30: Santé vous bien...
20h00: Super Lipping en Fête de Place Centre-Ville (Concours)
21h00: Avant-scène
21h30: L'Heure de pointe avec Guy-Paul Côté

MERCREDI 17 OCTOBRE:

8h15: L'émission du Matin (nouveau) ligne ouverte avec J.-G. Roy et ses invités. Nombreux prix à gagner en donnant votre opinion à 228-9828.
17h00: Que dit la Bible?
17h30: Nos animaux de compagnie
18h00: Un peu de tout (livres et cinéma)
18h30: Sport-Loisirs
19h00: Télévidance (Région Thetford)

JEUDI 18 OCTOBRE:

17h00: L'interview
17h30: Édition spéciale: l'enfer de l'alcoolisme
18h00: Se guérir soi-même
18h30: Passe-temps avec Francis Caron (l'argent et les armes)
19h00: Bien vivre aujourd'hui
19h30: Travailler, c'est pas si dur!
20h00: Contact
20h30: Complicité avec Sylvie Rousseau
21h00: Le retour des jeudis rock (Orchestres)

VENREDI 19 OCTOBRE:

8h15: L'émission du Matin (ligne ouverte avec J.-G. Roy) Nouvelle émission en direct où vous gagnez des prix en donnant votre opinion au 228-9828.
17h00: Parlons Tiers-Monde
17h30: Travailler c'est pas si dur...
18h00: Super-Vidéo avec Benoît Jacques pour Filmo-Vidéo et Francis Caron pour Super-Écran

18h30: Sports-Loisirs
19h00: Se guérir soi-même
19h30: Avant-scène
20h00: Les recettes-santé de Lise Giroux-Talbot, auteure de 4 livres
21h00: Dimension
21h30: Passe-temps avec Francis Caron (l'argent et les armes de Pierre Lessard)
22h00: Émission spéciale Garderies avec Sylvie Rousseau

DIMANCHE 21 OCTOBRE:

10h30: La messe en direct de l'église l'Assomption
11h30: L'heure de pointe
12h00: Contact
12h30: La santé en mouvement (exercice pour personnes âgées)
13h30: Un signe du Ciel (astrologie)
14h00: Téléquilles '90
16h00: Que dit la Bible? (Prédications avec Lawrence Fortin et Réjean Joly)
16h30: Exploration pêche avec Pier-Roland Mercier
17h00: Dimension
17h30: Édition Spéciale: L'alcoolisme
18h00: Télévidance
19h00: Super-Lipping en Fête
20h00: Débat: la bible ou les extra-terrestres? (reprise de lundi)

Pour une meilleure qualité de vie

Chères Amies, Chers Amis,

J'offre à nouveau mes services comme conseillère dans le Quartier numéro A-1 (Ex-Famine).

En trois ans, je pense avoir répondu à vos attentes, particulièrement en collaborant avec l'équipe en place qui a réalisé le regroupement des deux villes et en travaillant à l'aménagement d'un parc récréatif sur la 86e rue ainsi qu'à l'élargissement du pont de la 90e rue. En plus d'assumer mon rôle de conseillère, j'ai accepté la responsabilité de trois comités tout en participant à autant de commissions. Ce fut pour moi l'occasion d'acquiescer plus d'expérience et d'élargir le champ de mes connaissances au niveau municipal.

Être conseillère m'a permis de me rapprocher davantage de toutes les personnes qui habitent notre ville et de mieux répondre à leurs besoins. Pour moi, c'est la facette la plus importante de mon travail communautaire que je fais depuis de nombreuses années. C'est pourquoi, je sollicite à nouveau votre appui pour un nouveau mandat.

Mes priorités:

- 1-Identification et réponse aux nouveaux besoins des citoyens-nés de notre ville;
- 2-Mise en place d'une politique familiale municipale;
- 3-Attention particulière à l'environnement et au recyclage;
- 4-Amélioration du réseau de routes et de rues;
- 5-Création d'emplois;
- 6-Imposition de taxes justes;
- 7-Poursuite des dossiers en place;

Mes priorités visent à assurer davantage le bien-être de la personne.



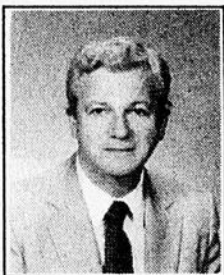
Marguerite Courchesne Margot pour tous

*Ensemble, osons réclamer
une meilleure qualité de vie
dans notre ville!*

(Annonce réservée et payée par Marguerite Courchesne)

La Régie des rentes à Saint-Georges

(SB) Le représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Saint-Georges le mercredi 17 octobre prochain. Ceux ou celles qui désirent le rencontrer doivent obtenir un rendez-vous au préalable en composant sans frais le 1-800-463-2633. Le préposé conviendra alors avec vous de l'endroit et l'heure du rendez-vous.



LA POLITIQUE MUNICIPALE

Aidez réellement aux JEUNES qui, avec votre encouragement, sont CAPABLES!

Supportez nos groupes de BÉNÉVOLATS actuels et ceux qui sont en train de se BÂTIR actuellement.
"SUPPORT FINANCIER"
"SUPPORT MORAL"
"SUPPORT par notre "DON" de notre temps"

EXEMPLES:

• Comité des Loisirs • A.F.E.A.S. • Croisée des Chemins • Ministères concernés • La Pastorale • Les Alcooliques Anonymes • Clubs sociaux: Rotary, Richelieu, Optimiste, Lions, etc... • Scouts et Guides • Chevaliers de Colomb • Filles d'Isabelle • Le Bercail • L'Escalier • Club de ski • Tennis Régional • Soccer • Softball • Hockey • Etc. • Comité des Loisirs de notre ville • Al-Anon • Alateen • A.N. • Association Ressource Régionale pour adolescentes en situation de grossesses, et j'en oublie.

"Nous, adultes, nous devons prendre nos responsabilités. Aidons, partageons sans espérer de mercis, ni de revenus, sans juger, C'EST DE NOTRE DEVOIR, SOYONS RESPONSABLES.

TRAVAILLONS AVEC L'ÉQUIPE ÉLUE
POUR LE BIEN COMMUN DE NOTRE VILLE

Georges-Émile Champagne, candidat au poste de conseiller de Ville de Saint-Georges, quartier A-4.

Annonce réservée et payée par G.E. Champagne

WINTER S-2
UNE LONGUEUR D'AVANCE AVEC PIRELLI

Les pneus d'hiver ceinturés d'acier

- **Larges blocs de semelle**
Les rainures longitudinales profondes du S-2 assurent une adhérence supérieure tandis que ses rainures latérales permettent une traction sûre.
- **Composition de caoutchouc**
La composition hautement élastique du S-2 résiste au durcissement par grand froid. Elle est synonyme d'adhérence, de stabilité et de fiabilité.

Le S-2, parce qu'il faut bien se chauffer l'hiver. Pour vous donner une longueur d'avance cet hiver, nous vous offrons la technologie avancée du pneu S-2. La semelle du S-2 est issue de l'expérience Pirelli en championnats internationaux de rallye, dont nous sommes sortis vainqueurs plus souvent que tout autre. Ces épreuves sportives difficiles nous ont permis de concevoir un pneu qui présente une tenue de route des plus sécuritaires. Quel que soit l'état de la chaussée, même lorsqu'on ne la voit plus, le S-2 se cramponne pour procurer une adhérence exceptionnelle. **Allez de l'avant! Consultez votre détaillant Pirelli.**

JOS ST-HILAIRE INC
11915, 2e Avenue, Ville Saint-Georges
2 2 8 - 8 8 7 1
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 8h00 à 18h00 - Samedi: 9h00 à 12h00





«Et si nos malaises n'étaient que psychologiques»

—Claudia Rainville



Mme Claudia Rainville ne chômera pas cet hiver avec un troisième livre à produire d'ici la fin de 1991.

malaises à partir de plusieurs situations.

«Ces livres sont l'aboutissement de six ans de recherche et d'un vieux rêve, poursuit-elle. Depuis mon tout jeune âge, je voulais écrire et tant qu'à y être je peux vous annoncer qu'un troisième livre intitulé, Rendez-vous dans les Himalayas, devrait sortir d'ici la fin de l'année 1991. Celui-ci traitera de l'éveil à la spiritualité».

MASQUANT TOUT EN GUÉRISANT

Clear Away

Traitement contre les verrues

par André Lambert

«Je rencontre des gens qui ont lu mon premier livre et qui disent se reconnaître dans ce que j'écris».

Ces propos sont ceux de Mme Claudia Rainville, auteure psychotérapeute qui lancera dans quelques jours un deuxième volume traitant des relations que nous vivons à tous les jours.

«Vivre en harmonie avec soi et les autres» sera présenté au grand public, le 20 octobre à 19h30 à l'Auberge des Gouverneurs. «Cet ouvrage poursuivra l'éveil de conscience entamé dans mon premier livre», affirme la dame de Saint-Hya-

cinthe. Le but de l'écrivaine est de permettre aux gens de vivre davantage en harmonie en prenant conscience des causes qui les amène à avoir certains malaises.

Ainsi, dans la première oeuvre de Mme Rainville «Participer à l'Univers, sain de corps et d'esprit», lancée en septembre 89 et proclamé Best-Seller en l'espace de quatre mois au Québec, on retrouve plein de petits malaises qui sont souvent psychologiques. La fondatrice du Centre d'harmonisation intérieure, L'Éveil Radieux, explique comment on peut se développer divers

Camp musical Grande-Coudée Assemblée générale dimanche

(SB) La direction du Camp musical Grande-Coudée de Saint-Martin invite tous ses membres à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le dimanche 21 octobre à 10h00 à la salle du Club sportif Grande-Coudée de l'endroit. On profitera de l'occasion pour présenter les états financiers et élire le nouveau conseil d'administration. Tous les membres sont invités.



Normand Veilleux
Assureur-vie agréé
172 75, 175e rue,
Parc Champagne
Saint-Georges Est, G5Y 5B9
(418) 228-3383

- Assurance-vie
- Assurance commerciale
- Assurances collectives
- Assurance salaire
- REER
- Planification financière

LA SAUVEGARDE
COMPAGNIE
D'ASSURANCE SUR LA VIE
une institution du mouvement des jardins

CLUB VOYAGES Alliance INC.

PLACE CENTRE-VILLE
11400, 1re Av., St-Georges - 228-8081

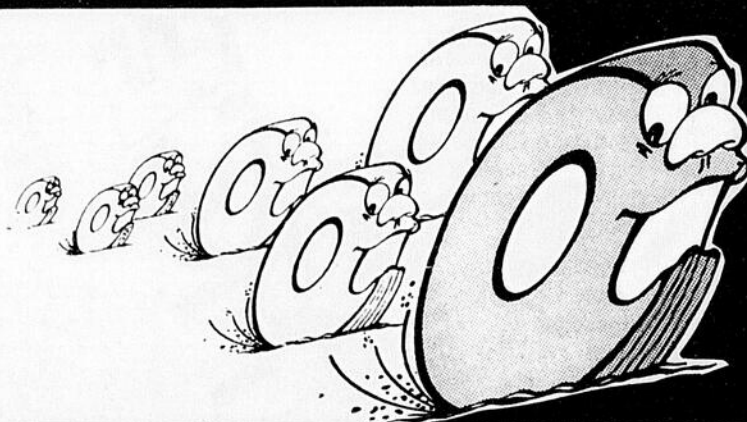
DETENEUR
DE PERMIS
PROVINCIAL



DÉPARTS GROUPES 1991 DE SAINT-GEORGES

- FLORIDE - CÔTE OUEST 9 janvier '91 (29 jours)
- CUBA - GUADALAVACA 17 janvier '91 (2 semaines)
- CROISIÈRE AUX ANTILLES 21 janvier '91 (2 semaines)
- FLORIDE - MIAMI 28 janvier '91 (3 semaines)
- CÔTE D'AZUR 9 février '91 (3 semaines)
- PÉROU ET BOLIVIE mars '91 (17 jours)
- HAWAII 15 mars '91 (2 semaines)

Gagnants des voyages au Salon du Voyage du 7 octobre '90:
FLORIDE: Yves Bernard CUNCUN: Guy Gagné



CETTE ANNÉE,
PENSEZ-Y...
ÉCONOMISEZ!

DES PNEUS À RABAIS INCROYABLES!!!

HANKOOK 145 SR12 À partir de 59⁹⁹	BARUM 155 SR13 49⁹⁹	MDG 155 80R13 À partir de 61⁷⁹
DAYTON 155 80R13 - Interurban À partir de 64⁹⁹		NOKIA 145 SR12 À partir de 72⁹⁹

VENTE — INSTALLATION — BALANCEMENT ELECTRONIQUE

DISPONIBLES AU...

Centre du pneu **M R G DROUIN**

10975, 1re Avenue
Saint-Georges — Tél.: 228-8019

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi: 8h00 A.M. à 17h00 — Samedi: 8h00 à 12h00

CARTES DE CRÉDIT
ACCEPTÉES
— VISA
— AMERICAN EXPRESS
— MASTERCARD
— SHELL
— PLAN MISE DE CÔTÉ

Beauceville aura une jumelle

par Jacques Légaré

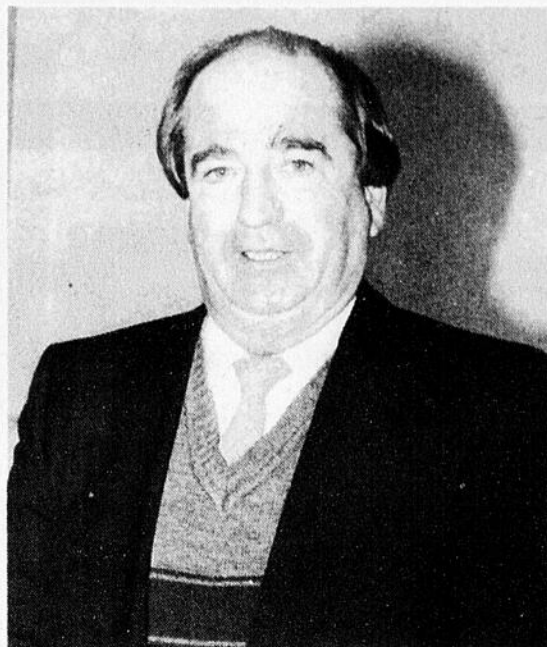
Le neuf octobre dernier, la ville de Beauceville a donné son accord de principe à une jumelage avec une ville de la Provence: Vaison-LaRomaine.

C'est le directeur artistique du Groupe vocal le Carillon, M. François Provencher, qui est venu proposer le jumelage à la municipalité. Un vétéran des rassemblements choraux, M. Provencher est allé à plusieurs occasions à Vaison-LaRomaine, qui est le haut lieu de ce genre d'événements. Selon lui, un

jumelage ne coûte «qu'une couple de timbres» aux municipalités, mais ouvre la porte à divers types de collaborations, à commencer par le jumelage des deux chorales.

Bien que Vaison-LaRomaine soit avant tout une ville touristique, les deux municipalités se ressemblent par leurs dimensions et la jovialité de leurs populations, estime M. Provencher.

Le conseil s'est montré favorable à sa proposition, le maire J.-Raymond Mathieu l'assurant même que «les gestes ne se limiteront pas à une simple résolution».



C'est M. François Provencher qui a fait le lien entre les deux municipalités.

Archibus fait des heureux

(PS) C'est la classe de Mme Lili Veilleux de l'école Arc-en-ciel de Saint-Georges qui s'est méritée une visite animée dans les rues de Québec, le printemps prochain.

C'est lors de la visite d'Archibus Québec au restaurant McDonald's de Saint-Georges le 6 octobre dernier que les 27 étudiants de cinquième année de Mme Veilleux ont mérité ce prix d'une valeur de

200 \$. Tous les professeurs du deuxième cycle du primaire des écoles environnantes avaient été invités à déposer les billets qu'ils avaient reçus au restaurant.

Rappelons qu'Archibus est un projet d'éveil à l'architecture et à l'urbanisme par des circuits de visites animées dans les rues de Québec et des environs.

Erratum

Salon des Artistes Artisans de Beauce

(AL) Dans l'article paru la semaine dernière sur le 6ème Salon des Artistes et Artisans de Beauce, une erreur s'est glissée dans un numéro de téléphone. On aurait du lire le 228-5706 et non le 228-5707.

DIABLOQUE Inc. 2375, 6e Avenue St-Georges Ouest G5Y 3X5
REGROUPEMENT DES DIABÉTIQUES
397-5062 après 17h00

Quartier A-4

Toujours plus près de mon quartier...

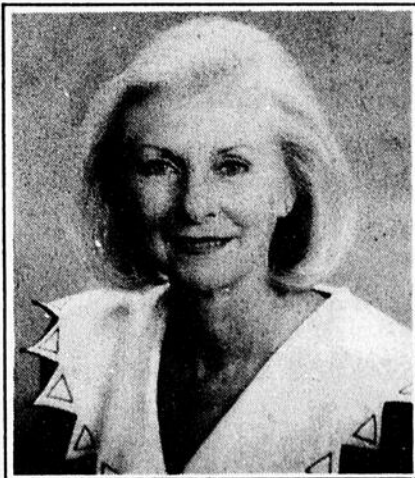
J'APPUIE
ANN PARÉ

Une conseillère:

- D'expérience
- Disponible
- Libre de toutes attaches

À bien y penser... le 4 novembre

Je vote ANN PARÉ



LE BABILLARD SPECTACLES

*** À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches de Saint-Georges:

—Ce soir, 14 octobre à 20h00, l'humoriste aux deux mains gauches, Michel Courtemanche vous fera rire aux larmes. Info: 228-7343.

*** À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:

—La série des Grands Explorateurs présente l'Australie, le jeudi 18 octobre à 20h00.

*** À La Marie Tomiche de Saint-Georges:

—Supplémentaires du spectacle «Business ou chaud business» avec Les deux Grébiches, les 17-24-31 octobre. Comédie à voir absolument. Réservations au 228-9595.

*** Au Bar Chez Félix à Saint-Georges:

—L'excellente formation Never Mind avec Benoit Chabot, Alain Renaud et Claude Dion les 18-19-20 et 21 octobre prochains.

EXPOSITIONS

*** Au Georgesville de Saint-Georges:

—Les artistes de la région Beauce-Etchemins vous invitent à l'Encan-images dont les profits seront versés au Centre culturel régional de Beauce-Sartigan. En tout, 112 oeuvres seront mises en vente à l'encan, le dimanche 21 octobre dès 13h30.

Vous faites
comme tous les beaucerons
vous consultez l'HEBDO avec la
meilleure nouvelle régionale

MAINTENANT OUVERT

SURPLUS DU MANUFACTURIER

PRIX DÉFIANT
TOUTE COMPÉTITION
SUR

- CHEMISES • GILETS
- VÊTEMENTS POUR ENFANTS
- TISSUS
- COUPONS
- CHEMISES DE TRAVAIL
- DOUBLURE
- FIL
- ETC...

Venez,
vous allez
épargner
ou



AUSSI MAINTENANT POUR MIEUX VOUS SERVIR

Lapointe FOURRURES

- CONFECTION • RÉPARATION • ENTREPOSAGE
- NETTOYAGE • MISE DE CÔTÉ • VENTE et SERVICE

Mme Lapointe présente sur les lieux les vendredi et samedi
Lac Mégantic - (819) 583-0726

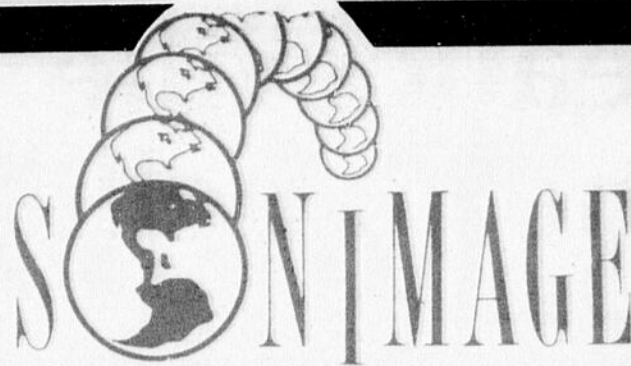
SURPLUS DU MANUFACTURIER

8760, boul. Lacroix, Saint-Georges - 227-6411
En «dessous» de chez AUDIO PERFECTION

Mercredi: 9h30 à 13h00 et 14h00 à 17h30
Jeudi, Vendredi: 9h30 à 13h00 et 14h00 à 21h00
Samedi: 9h30 jusqu'à 17h00
FERMÉ: Dimanche, Lundi, Mardi



**LA MEILLEURE
PLACE EN
BEAUCE**



GoldStar



GHV-4500M — VIDÉO VHS — 4 TÊTES

- 4 têtes à double azimuth, «HQ»
- 8 programmes / 1 an
- Câbloselecteur 155 canaux
- Programmation à l'écran
- Affichage à l'écran et sur le vidéo
- Télécommande unifiée (TV / vidéo) toutes fonctions
 - Accès sélectif des canaux
 - "Tracking": avance / recul rapide et visuel
 - Lecture visuelle ralenti ajustable
 - Sélection d'entrées
 - Sélection de vitesses (SP / LP / EP)
 - Remise à zéro du compteur
 - Programmation complète
 - Fonction "Play x 2"

\$399.99

QUANTITÉ LIMITÉE — PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS

Page A32 - L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE-NOUVELLE, 14 octobre 1990



VENTE & INSTALLATION DE RADIO
D'AUTO ET TELEPHONE CELLULAIRE
8760, Boul. Lacroix
(face au Carrefour St-Georges)
Saint-Georges
227-1162

• CREDIT DISPONIBLE
• MISE DE COTE

DE NOTRE CLUB

17 OCT. **REÇU** 17 OCT.

19 OCT. **UNE JOIE FEMME**

LOOSE CANNONS V.F.

NINJA TURTLES V.F.

STANLEY ET IRIS - V.F.

UNE JOIE FEMME

OUVERT 7 JOURS 7 SOIRS

LOCATION DE FILMS
SYSTEMES VIDEO
ET JEUX NINTENDO

Nintendo

LOCATION DE DISCOMOBILE

11400, 1re Avenue
(Place Centre-Ville)
(voisin de la Brasserie Marie Tomichet)
Saint-Georges
227-4285



une division Audio Perfection



• CREDIT DISPONIBLE
• MISE DE COTE

Quantité limitée. Premier arrivé premier servi. Les photos/illustrations peuvent différer des articles offerts. Certains modèles peuvent être des démonstrateurs.